

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 499 900\$
Bungalow con un grande terreno di 65'x105'
IDEALE PER RICOSTRUIRE. In buona posizione.

METRO HONORE-BEAUGRAND 339 900\$
• Bungalow distaccato nel quartiere di "Village Champlain"
• Vicino alla Métro Honore-Beaugrand e alle autostrade 25 e 40
• Spazio parcheggio. Vicino a tanti negozi e servizi su Sherbrooke

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADISE

Anno LXXVIII N°18 | Montréal, 8 MAGGIO 2019 1.00\$ + tx

Laquila
Entrepreneur Entrepreneur
RBQ : 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pave-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

ESPRESSO 'KIMBO' EXPORT
250 GR **2.49\$** /PACCO

PASTA 'DE CECCO'
1.99\$ /PACCO

PASSATA RUSTICA 'DIVELLA'
0.99\$ /BOTTIGLIA

SUCCO DI FRUTTA 'VERONA' 4 X 6 X 125 ML
8.99\$ /CASSA

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 MAGGIO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

PUBBLICITÀ

ARTE & SPETTACOLO a pagina 17

Finalissima di Superfantastico 2019

VINCONO DEL PADRE E PALUMBI

Foto: Marco Della Cioppa

L'EVENTO
a pagina 7

Il gala annuale della Camera di Commercio Italiana in Canada

Arte e Passione con lo chef 3 stelle HEINZ BECK

L'INTERVISTA a pagina 19

I CUGINI DI CAMPAGNA
vi aspettano a Laval

NISSAN
Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H. GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H. GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE

PRIMO MESE GRATUITO!

Mostrando quest'annuncio

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PRIMO PIANO



Prima i raid, poi la tregua tra Israele e Gaza

Si sono fermati nelle ultime ore i lanci di razzi da Gaza verso Israele e l'esercito israeliano - che nella nottata tra sabato e domenica ha colpito 30 obiettivi nella striscia di Gaza - ha confermato il raggiungimento di una intesa per il cessate il fuoco a partire da lunedì mattina. La tv israeliana, citando fonti palestinesi, ha riferito che Israele si sarebbe impegnata a realizzare entro una settimana tutti gli impegni concernenti la tregua con Gaza e che in merito ci sono garanzie dell'Onu e dell'Egitto. Il cessate il fuoco sarà reciproco ed entrambe le parti si impegnano al rispetto dell'intesa. E così la vita nel Neghev occidentale sta tornando alla normalità dopo due giorni di continui di guerra che hanno provocato la morte di quattro israeliani e di 23 palestinesi. Le strade della zona che costeggiano la striscia di Gaza sono state riaperte al traffico.

Usa-Cina: Trump alza i dazi dal 10 al 25%

Annuncio a sorpresa del Presidente americano, a circa cinque mesi dalla tregua raggiunta al G20 di Buenos Aires: "L'accordo sul commercio con la Cina continua, ma va troppo a rilento"



ROMA - I dazi Usa su duecento miliardi di dollari di merci importate dalla Cina salgono dal 10 al 25%. Lo ha annunciato il presidente americano Donald Trump via Twitter. Il rialzo avrà effetto dal pros-

simo venerdì. Finisce così la tregua raggiunta a dicembre tra Cina e Usa: Trump e il Presidente cinese Xi Jinping, nel corso del G20 di Buenos Aires, avevano stabilito che le tariffe doganali Usa sarebbero

rimaste congelate al 10% in attesa dell'avvio di negoziati che avrebbero dovuto riguardare il trasferimento forzato di tecnologia, la protezione della proprietà intellettuale, le barriere non tariffarie, le cyber intrusioni, servizi e agricoltura. E a 24 ore dal primo annuncio, Trump, nonostante dalla Cina non sia arrivata alcuna reazione ufficiale, ha rilanciato: "Gli Stati Uniti hanno perso, per molti anni, da 600 a 800 miliardi di dollari all'anno sul commercio. Con la Cina perdiamo 500 miliardi di dollari. Spiacente, non lo faremo più". I negoziati, che si sarebbero dovuti concludere entro i successivi 90 giorni, sono stati effettivamente avviati, ma, ha osservato Trump, vanno troppo a rilento: "L'accordo sul commercio con la Cina continua, ma troppo lentamente, dato che loro continuano a cercare di rinegoziarlo: no!", ha scritto il Presidente Usa. "Per 10 mesi - ha proseguito - la Cina ha pagato tariffe agli

Usa del 25% su 50 miliardi di dollari sull'alta tecnologia e del 10% su 200 miliardi di altri beni. Questi pagamenti sono in parte responsabili dei nostri straordinari risultati economici". Gli analisti ritengono che l'annuncio di Trump potrebbe essere una doccia gelata sui negoziati. Eppure dalla Cina non solo non è arrivato alcun segnale, ma i negoziatori non hanno spostato di una virgola i loro programmi: la delegazione cinese è attesa a Washington per mercoledì, anche se non è detto che a questo punto a guidarla sia il vice-premier cinese Liu He, come era stato previsto: i colloqui ad aprile avevano avuto una fase importante, e lo stesso Trump aveva detto che stavano andando bene. Fonti vicine al negoziato ritenevano anzi che i colloqui fossero vicini alla chiusura. Al momento le reazioni negli Stati Uniti non plaudono all'iniziativa di Trump. Warren Buffett in un'intervista a Cnbc ha affermato che una guerra commerciale sarebbe negativa per il mondo intero: "Un mondo con scambi commerciali liberi è un mondo migliore", ha sottolineato. "Mi auguro che Stati Uniti e Cina raggiungano un accordo", ha dichiarato Bill Gates.

L'OPINIONE

di Claudio Antonelli onisip@hotmail.com

La Chiesa del Québec Un "apparato potere" frantumato

Mi è stata rivolta la domanda: "Come mai la Chiesa cattolica, pilastro della vita sociale, politica e almeno in apparenza anche morale dei "Canadiens-Français" di un tempo, divenuti "Québécois", ha potuto dissolversi tanto rapidamente?". Torno qui, dopo l'articolo precedente, a trattare questo tema.

Ma è vero che il clero deteneva il grande potere, il forte ascendente, la maiuscola influenza di cui si favoleggia? Sì, è vero. I protagonisti di quei tempi, gli storici, i viaggiatori, gli stessi immigrati che appartengono all'ondata migratoria del dopo guerra, ce lo confermano tutti ampiamente. Rivelatori sono anche i toponimi, moltissimi dei quali recano il prefisso "Saint" o "Sainte". Lo dimostra poi il grande numero di chiese allora esistenti - e oggi semivuote oppure trasformatesi in condomini abitativi. Mark Twain scriveva nel 1881 di Montréal: "This is the first time I was ever in a city where you couldn't throw a brick without breaking a church window."

Anche altrove la Chiesa aveva un'importanza destinata in seguito a scemare. Ma tutto su scala molto più ridotta rispetto al Québec. In Italia, il partito al potere dal dopoguerra in poi fu, per decenni, la Democrazia Cristiana, partito che aveva come simbolo una grande croce su uno scudo. Certe similitudini comunque finiscono qui, perché in Italia vi erano anche un forte partito comunista e una tenace tradizione anticlericale. In molti film italiani, il protagonista si vanta di un nonno immancabilmente anticlericale, socialista e antifascista. Qui invece abbondavano le famiglie che avevano un rapporto diretto con un prete o una suora, loro stretti parenti.

Il Québec di prima del crollo della Chiesa poteva vantarsi di aver combattuto, attraverso il suo contributo in uomini fornito al corpo degli Zuavi pontifici, a favore del Vaticano contro l'unità d'Italia. Qui, insomma, vigeva una chiesa sostenitrice dell'"ultramontanismo", rimasta cioè fedele ai valori antecedenti quelli fatti trionfare dalla Rivoluzione francese.

Il rapido crollo della Chiesa a cielo quasi sereno, ossia senza lampi né tuoni, ha diverse cause, e alcune di esse sono forse provenute dal Papato stesso. Secondo alcuni, il cambiamento epocale dell'influenza della Chiesa in Italia e nei paesi cattolici avvenne per causa dell'aggiornamento e della modernizzazione introdotti dal "Concilio Vaticano II". Il rinnovamento ecclesiale avrebbe dovuto renderla più appetibile ai gusti moderni, mentre - è l'opinione di alcuni - la sospinse lungo la china.

L'impatto di Vaticano II con l'abolizione di tanti riti di devozione e con i cambiamenti liturgici fu particolarmente sentito in Québec, dove la Chiesa perse il suo "apparato", e anche una parte della sua credibilità. E della sua anima, perché neppure la volontà di Dio apparve essere più la stessa. È facile immaginare l'effetto banalizzante introdotto in chiesa dalla nuova messa non più officiata in latino ma nella parlata locale, e lo scadimento apportato dalle musicchette e dai canti lamentosi al posto dei canti gregoriani e della musica sacra antica. Per non parlare delle nuove chiese, architettonicamente simili a spigolosi capannoni di cemento armato.

La miriade di congregazioni religiose che grazie alla fedeltà al passato e al rispetto delle regole, dei riti, delle gerarchie, si erano fino allora perpetuate in Québec, non poterono più contare sulla continuità. I fedeli quebecchesi sentirono sparire sotto i loro piedi un terreno sicuro su cui avevano marciato per secoli con fiducia, convinti di obbedire ad un disegno che si iscriveva nel loro destino collettivo di popolo francese in terra d'America. E molti reagirono voltando le spalle alla Chiesa, taluni giudicando che quel mondo-presepe in cui avevano tanto creduto era stato in fondo una beffa.

Ristorante

le Pirate de Laval

450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Vito & Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!


FILO DIRITTO
di Nicola Di Iorio

Avvocato

Un contratto è un contratto

Nel 1969 Hydro-Québec ha firmato un contratto con l'isola di Terranova. La società di stato si impegnava ad acquistare quasi tutta l'elettricità prodotta da una diga che sarebbe stata costruita nel Labrador. Hydro-Québec sarebbe stato responsabile per qualsiasi superamento dei costi per la costruzione della diga. Hydro-Québec si impegnava anche a comprare quasi tutta l'elettricità che sarebbe stata prodotta dalla diga per 65 anni, anche se, e questo è molto importante, non ne avrebbe mai usufruito durante questo arco di tempo. Hydro-Québec costruì e pagò le linee di trasmissione per portare l'elettricità in Quebec e cominciò a ricevere l'elettricità generata dalla diga.

Il problema sorge quando il prezzo dell'elettricità aumenta. Nella nostra epoca, 1 kWh viene venduto da Hydro-Québec a circa 0,10 \$, mentre, in virtù del contratto in essere, Hydro-Québec paga 40 volte meno l'energia elettrica. In effetti, il prezzo pagato da Hydro-Québec è \$ 0,0025 per 1 kWh di elettricità.

Immaginate, anche solo per un momento, la reazione di Terranova negli anni in cui vede il prezzo dell'elettricità aumentare sempre di più senza poter beneficiare dei benefici che derivano da questo improvviso e inatteso aumento dei prezzi.

Malgrado i termini chiari del contratto, Terranova ha citato in giudizio Hydro-Québec per 17 volte dal momento della firma del contratto, perdendo puntualmente tutte le dispute. La sconfitta più recente di Terranova risale al novembre 2018. In quella occasione, la Corte Suprema del Canada si è nuovamente pronunciata a favore di Hydro-Québec. La tesi di Terranova si basava sul fatto che Hydro-Québec non è stata in buona fede perché non ha condiviso gli enormi profitti che ha realizzato con il contratto.

La Corte Suprema del Canada ha ricordato che l'Hydro-Québec ha corso un rischio nel 1969: anche se non avesse avuto bisogno di elettricità, sarebbe stato comunque costretto ad acquistarla, senza considerare che, se il prezzo della diga avesse superato il budget stanziato, Hydro-Québec avrebbe dovuto pagare la differenza per il superamento delle spese.

Date le circostanze, la Corte Suprema ritiene che ciascuna delle parti sapeva cosa stava facendo nel firmare il contratto e quindi Terranova non può accusare Hydro-Québec di essere in malafede. Questa sentenza può sembrare scontata a molti di noi. Eppure, la Corte Suprema avrebbe potuto tranquillamente assecondare la tesi di Terranova. Un'eventuale pronuncia in favore di Terranova, però, avrebbe costituito un precedente pericoloso. Pensiamoci bene: chi firmerebbe un contratto, se la controparte, dopo un certo numero di anni, non la considera più vantaggiosa come si aspettava e chiede al tribunale di riscrivere il contratto stesso?

Questa sentenza ci ricorda che la forza della nostra economia dipende dal fatto che i cittadini possono fare affari, avviare progetti, portarli a termine, sicuri del fatto che, se loro rispettano i loro impegni, anche la controparte sarà obbligata a rispettare i suoi. Quando vogliamo vivere in un'economia prospera e stabile, ci dimentichiamo che, nei Paesi in cui questa non c'è, spesso è perché i tribunali non rispettano lo stato di diritto o perché il governo non rispetta le sentenze dei tribunali.

CANADA

Carbon tax: vince Trudeau, ma i sondaggi fanno paura

Il Primo Ministro si aggiudica il primo round alla Corte Federale del Saskatchewan, ma deve fronteggiare l'alleanza Kenney-Ford e rovesciare i sondaggi che lo danno indietro di 13 punti

OTTAWA - Dopo lo scandalo sulle presunte ingerenze politiche che hanno travolto il colosso del genio civile SNC-Lavalin, con sede a Montréal, accusato di corruzione, e che hanno fiaccato l'azione di governo, dilaniato dalle dimissioni (e conseguenti espulsioni dal caucus liberale) delle ex Ministre Jody Wilson-Raybould e Jane Philpott), **Justin Trudeau** può sorridere solo a metà. Il Primo Ministro del Canada, infatti, può esultare per la sentenza di venerdì della Corte Federale del Saskatchewan, che ha confermato la costituzionalità della legge sulla carbon tax ed il diritto del governo federale di imporre un prezzo

alle Province sull'inquinamento. Una vittoria importante, ma non decisiva e risolutiva. È vero che gli effetti della carbon tax sono entrati in vigore da aprile in Saskatchewan, Ontario, Manitoba e New Brunswick, ma la battaglia politico-giudiziaria è solo all'inizio. Tant'è vero che il neo Premier dell'Alberta, **Jason Kenney**, ha fatto sapere che se il governo federale decidesse di andare avanti con il Bill-69, un progetto di legge attualmente al vaglio del Senato che, se approvato, garantirebbe al governo federale ampi poteri decisionali sulla costruzione di nuovi oleodotti, l'Alberta sarebbe pronta a portare la legge davanti alla



Corte Suprema. Agitando addirittura lo spauracchio della possibile secessione. In ogni caso, saranno gli elettori canadesi tra pochi mesi ad emettere "la sentenza definitiva" su questa spinosa diatriba. Oltre alla grana Kenney, spalleggiato dal Premier dell'Ontario **Doug Ford**, il leader liberale dovrà cercare di risalire la china nei sondaggi, visto che i risultati dell'ultimo sondaggio della Angus Reid che certificano uno scenario apocalittico per il Partito Liberale a meno di sei mesi dall'appuntamento elettorale. Secondo un sondaggio realizzato da Angus

Reid e reso pubblico il 3 maggio scorso, infatti, il Partito Conservatore di Andrew Scheer godrebbe del 38% dei consensi, contro il 25% per il Partito Liberale, il 18% per il Partito Neo Democratico di Jagmeet Singh, il 5% per il Bloc Québécois e l'11% per il Partito Verde. Sempre secondo l'istituto di ricerca, il 44% degli elettori che hanno votato per Trudeau nel 2015 non approvano l'operato del Primo Ministro, e più del 51% starebbe addirittura pensando di votare per un altro partito, o comunque è fortemente indeciso.

QUÉBEC



Geneviève Jodoin si aggiudica "La Voix"

MONTREAL - Dopo 13 settimane di gare, è stata **Geneviève Jodoin**, la preferita di Lara Fabian, a vincere la settima edizione quebecchese de "La Voix", il talent show sulla scena televisiva internazionale. L'ex cantante di "Belle e Bum" ha 'incassato' poco meno del 47% dei voti, contro il 19% di Raffaëlle Roy, il 28% di Colin Moore e il 6% di Vincent Chouinard. Geneviève Jodoin è stata l'unica dei quattro finalisti ad interpretare una canzone francese: l'intramontabile "While" di Gilles Vigneault. Fino alle semifinali, ricordiamolo, ha gareggiato anche l'italo-canadese **Rick Pagano**. Alla fine dello spettacolo, Charles Lafortune ha confermato che La Voix tornerà per l'ottava stagione nell'inverno 2020. Le pre-audizioni dovrebbero svolgersi durante la prossima estate.

SE HAI BEVUTO,

NON GUIDARE!


FIORE SARDO DOP,
una novità
dalla Sardegna.
Un formaggio
buono e genuino!


IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

berchicci.ca

ITALIA

Istat, nel primo trimestre Pil +0,2%: Italia fuori dalla recessione

L'Italia è fuori dalla recessione, anche se la crescita è davvero modesta: nel primo trimestre dell'anno il Pil italiano (corretto per giorni lavorativi) è cresciuto dello 0,2% rispetto ai tre mesi precedenti. L'economia è così uscita dalla recessione tecnica dovuta ai due cali consecutivi del prodotto interno lordo registrati negli ultimi due trimestri del 2018, entrambi chiusi a -0,1%. Secondo i dati della prima stima flash dell'Istat, su base tendenziale, cioè nel confronto con il primo trimestre 2018, la crescita è stata dello 0,1%. Nel complesso, rileva l'Istat, "l'ultimo anno si è caratterizzato come una fase di sostanziale ristagno del Pil, il cui livello risulta essere nel primo trimestre del 2019 pressoché invariato rispetto a quello di inizio del 2018".

Primo maggio, Mattarella: "Il lavoro un diritto"

"Creare lavoro è un dovere costituzionale", ha detto il Presidente della Repubblica, mentre il Ministro Di Maio ha rilanciato il salario minimo

ROMA - "Senza lavoro rimane incompiuto il diritto di cittadinanza". Il presidente della Repubblica **Sergio Mattarella**, nel suo discorso per la Festa dei lavoratori, dal Quirinale ha lanciato un monito sul lavoro "carente in molte aree del Paese". Ha ricordato "l'insufficiente occupazione femminile, lo scarto che penalizza le donne". Ed ha richiamato tutti alla "dignità" che il lavoro "non deve perdere".

Creare lavoro, fino alla piena occupazione, è un "dovere pubblico, costituzionale", ha sottolineato. Il Vicepremier e Ministro del Lavoro **Luigi Di Maio**, dal canto suo, ha rilanciato il salario minimo orario: "Spero sia l'ultimo Primo Maggio senza". I sindacati hanno sfilato a Bologna con una manifestazione nazionale dal titolo "Lavoro, diritti, stato sociale - La nostra Europa". Cortesi in tutta Italia, con qual-



che tensione a Torino. Con i due concerti musicali che si sono tenuti in piazza San Giovanni a Roma e a Taranto. "Il tasso di occupazione registra in Italia un segno positivo, ma è comunque a un livello che non ci può soddisfare", ha osservato il Capo dello Stato. "Il lavoro è carente in larghe aree del Paese. E le conseguenze di questa condizione sono gravi". Specie per le donne: "Occorre ridurre lo scarto che le penalizza in termini di posti di lavoro, di differenza salariale, di possibilità di carriera, è un'assoluta necessità". Il presidente è poi intervenuto

anche sull'economia: "Il peso del debito pubblico impone cura e attenzioni particolari". Ed ha invitato ad azionare la leva fiscale, visto che "le tasse sui redditi da lavoro in Italia sono tra le più alte dei Paesi sviluppati". Un pensiero poi ai giovani che "non devono scoraggiarsi". Ottimista il Ministro del Lavoro, Luigi Di Maio: "I dati sull'occupazione dimostrano che il decreto dignità sta funzionando: abbiamo decine di migliaia di contratti a tempo indeterminato in più, senza perdere occupazione. Lo prendo come un incoraggiamento. Ma a me

non basta. C'è un problema di qualità del lavoro. Nella prossima festa del lavoro vorrei che ci fosse meno burocrazia per le imprese e il salario mi-

Berlusconi operato

"Sto bene e farò campagna elettorale"



ROMA - Silvio Berlusconi è stato dimesso dall'ospedale San Raffaele a Milano dove era ricoverato dal 30 aprile per una occlusione intestinale. "Sto bene, farò la campagna elettorale", ha detto il leader di Forza Italia parlando con i giornalisti. Per poi aggiungere: "Noi come Forza Italia ci siamo dati una missione per l'Italia, quella di avere dei voti che uniti a qualche voto negativo degli altri partiti che oggi stanno insieme al governo possano dare la possibilità di un nuovo governo". "Questo - ha sottolineato - con una maggioranza da trovare in parlamento o con nuove elezioni".

jm GROUPE MARINELLI
La distinzione fa la differenza!
info@groupemarinelli.com

Jack Marinelli Courtier immobilier résidentiel
Elaine Mungiovi Courtier immobilier résidentiel

514.245.7653 514-836-8903
2840 BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL, QUÉBEC H7E 5A1

VENDITA MATERASSI

Un buon riposo comincia da un materasso comodo!

Chiamare Carmine al: 514 730-2377
ccapo2377@gmail.com

Entretien Paysager SC
Taglio dell'erba • Sigillatura • Livellatura pavimento

Servizio professionale a prezzi abbordabili!
514-586-4233

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A 360 \$

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

nimo orario. Su questo stiamo lavorando con i sindacati, anche se sono preoccupati, e con Confindustria", ha concluso.

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editeur-directeur / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbrshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Annamaria Montuoro
marketing@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAF).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veridicità.
Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO



L'Eurovision a Montréal

"Lisez l'Europe", in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura, vi invita ad una visione pubblica del gran finale dell'Eurovision Song Contest, competizione organizzata dal 1956 dall'Unione europea di radiodiffusione, la più grande competizione musicale al mondo, con oltre 40 paesi partecipanti ogni anno. Sarà la città di Tel Aviv, in Israele, ad ospitare la finale nel 2019. L'appuntamento è per sabato 18 Maggio, dalle 14:30 alle 18:30, al Cabaret Mado, ubicato al 1115 Ste-Catherine Est, Montréal. La proiezione sarà effettuata tramite streaming su Internet. Le porte si apriranno alle 14.30, la trasmissione inizierà alle 15.00. Ingresso gratuito per 18+.

Export, il cibo italiano vale 41 miliardi

ROMA, (NoveColonneATG) – L'agroalimentare made in Italy nel mondo vale 41 miliardi di euro all'anno e cresce del +1,4%. Ma per sapere dove va e da dove parte l'export, quali sono i maggiori mercati di sbocco e i prodotti più apprezzati arriva la mappa: "L'agroalimentare italiano nel mondo", realizzata dalla Camera di commercio di Milano Monza Brianza Lodi e Coldiretti Lombardia, con Promos Italia sui settori dell'agricoltura, della pesca, dell'allevamento, dell'industria alimentare e delle bevande, esclusi silvicoltura e tabacco. La mappa, disponibile in italiano e inglese, è scaricabile in internet (<https://www.promos-milano.it/>). Una mappa che arriva nei giorni di "Milano Food City", la settimana



dedicata al cibo e alla cultura della sana alimentazione, dal 3 al 9 maggio. "Parlare e ragionare di cibo – ha spiegato Giovanni Benedetti, Direttore della Coldiretti Lombardia e membro di giunta della Camera di commercio di Milano Monza Brianza Lodi – non è più solo un tema per addetti ai lavori, ma significa pren-

dere in considerazione una leva strategica per lo sviluppo economico e occupazionale del nostro Paese. L'andamento sui mercati esteri potrebbe ulteriormente migliorare con una più efficace tutela nei confronti della "agropirateria" internazionale, che fattura oltre 100 miliardi di euro utilizzando impropriamente parole,

colori, località, immagini, denominazioni e ricette che si richiamano all'Italia per prodotti taroccati che non hanno nulla a che fare con la realtà nazionale". Agroalimentare

italiano nel mondo: Germania, Francia, Stati Uniti, Regno Unito i maggiori mercati per l'export. Prima la Germania (+1,6%) seguita da Francia (+4,3%), Stati Uniti (+4%)

e Regno Unito (+1,6%). Tra le prime 20 in crescita anche Polonia (+6,3%), Svezia e Australia (+3,8%). Aumenti più contenuti per Giappone e Russia, rallenta la Cina.

Lavoro, 8 italiani su 10 sognano un'esperienza all'estero

ROMA, (NoveColonneATG) Roma - Le competenze linguistiche sono diventate sempre più una caratteristica imprescindibile per il mercato del lavoro e niente può essere più utile che un'esperienza diretta sul campo soprattutto all'estero. Lo sanno bene gli italiani: un 81% dichiara, infatti, che un'esperienza all'estero potrebbe dare una spinta alla propria carriera e l'84% ha sognato almeno una volta di lavorare all'estero. Lo riporta il 30 aprile La Sicilia citando i dati di una ricerca di Babbal, la app leader nell'apprendimento delle lingue. Tra le destinazioni considerate più utili, il Regno Unito (46%), gli Usa (45%), la Germania (30%) la Spagna (27%) e la Francia (19%). Quasi la totalità dei genitori

(98%) incoraggerebbe i propri figli a vivere un'esperienza di studio all'estero per diverse motivazioni: sia perché crede che parlare più di una lingua sia estremamente importante (77%), sia per la convinzione che ciò possa avere un influsso positivo sulle possibilità di carriera future dei propri figli (38%) e sia per l'idea che questo tipo di opportunità influisca positivamente anche sulla personalità (45%). Nonostante l'importanza attribuita a un periodo di formazione all'estero, solo il 15% degli intervistati ha però effettivamente studiato in un altro paese. Le mete più gettonate sono state il Regno Unito (31%), la Germania (19%), gli Usa (18%), la Francia (15%) e la Spagna (13%).

Boutique
PINA SACCO

Vestiti da donna
Tutte le taglie

Cappotti primaverili
Da donna e Uomo

NOVITÀ IN NEGOZIO

Sandali e ciabatte da donna
Diversi stili
Tutte le taglie

Auguri a tutte le Mamme!

4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514 322-7010 APERTO ANCHE DI DOMENICA

PROMOZIONI PER LA FESTA DELLA MAMMA

Sandali di moda

29⁹⁹\$

TASSE INCLUSE

Sandali ORTOPEDICI

Con plantare rimovibile e lavabile

34⁹⁹\$

TASSE INCLUSE

Le più belle scarpe del mondo!

Scelta di stili e colori

Vasta scelta di borse

29⁹⁹\$

39⁹⁹\$

TASSE INCLUSE

CHAUSSURES LARRY dal 1965

3090 LEGENDRE EST, MONTRÉAL (angolo 7^a ave.) **514.389.7759** SEGUITECI SU

GEOX *Scarperia Italiana* **NUNN BUSH**

In vigore fino al 31 maggio o esaurimento della merce.

cittadino-ca

ITALIANI NEL MONDO

Accademia della Crusca: "L'italiano e la rete, le reti per l'italiano"

Come ogni anno, l'Accademia della Crusca, in collaborazione con la casa editrice goWare, ha realizzato un volume a cura di Giuseppe Patota e Fabio Rossi dedicato al tema della Settimana della Lingua Italiana. Nei nove capitoli di cui si compone questo libro, linguisti specializzati nei nuovi media analizzano fenomeni quali l'interazione, l'ipertestualità, la frammentarietà, le idee dei naviganti sulla lingua, l'uso dell'inglese e dei dialetti online, il nuovo italiano popolare, le bufale, il linguaggio dell'odio, i siti dedicati all'italiano e altro ancora. L'ampiezza della prospettiva e la trattazione amichevole rendono il volume adatto anche al pubblico non specialistico. Per scaricare gratuitamente il volume in pdf: https://iicmontreal.esteri.it/iic_montreal/resource/doc/2018/10/crusca_italiano_rete_pod.pdf.

Ospiti della 10^a edizione del Festival Chromatic

L'artista Cattelan e il fotografo Ferrari a Montréal



MONTRÉAL - Nell'ambito di Aires Libres 2019, l'Istituto Italiano di Cultura, in collaborazione con Chromatic e la Galerie blanc, presentano l'iconico duo italiano **Pierpaolo Ferrari** e **Maurizio Cattelan**. Pierpaolo Ferrari, co-fondatore della rivista irriverente Toilet Paper, è diventato famoso noto per il suo umorismo devastante e il suo universo insolito. Oggi è un'i-

cona nel graphic design, nella fotografia e nella direzione artistica. Ferrari sarà presente al Festival Chromatic (sabato 11 maggio 2019, dalle 14 alle 15, Usine C, 1345 Lalonde Avenue) per parlare della sua carriera e delle ragioni che lo hanno portato a lavorare con Maurizio Cattelan e a fondare "Toilet Paper". Parlerà anche del suo rapporto con l'arte e la sua pratica fotografica, i

legami professionali che ha forgiato nel corso della sua carriera, oltre a soffermarsi sulle ispirazioni e sui progetti futuri. Maurizio Cattelan è una star dell'arte contemporanea. Autodidatta, si è fatto conoscere con opere spesso provocatorie, come una scultura a grandezza naturale di Papa Giovanni Paolo II colpito da un meteorite (1999) o una statua in cera di Adolf

Hitler in ginocchio che prega (2001), venduto all'asta nel 2016 per 15 milioni di euro. La mostra Toilet Paper (Maurizio Cattelan & Pierpaolo Ferrari) sarà presentata alla Galerie blanc di Aires Libres 2019, 1115 St. Catherine Est, da venerdì 10 (ore 18:00) a venerdì 17 maggio.

Toilet Paper Magazine. Nato dalla collaborazione tra l'artista contemporaneo Maurizio Cattelan e il fotografo Pierpaolo Ferrari, Toilet Paper è un magazine composto interamente da immagini realizzate dai due artisti con l'idea di creare un nuovo concetto di relazione tra linguaggio artistico e linguaggio pubblicitario, arte e moda. Immagini dalla vibrante carica ironica e provocatoria che combina-



no la patina della fotografia commerciale, evocazioni pop e surrealiste, ossessioni sessuali, suggestioni e ambiguità, creando orchestrazioni complesse che sfottono col sorriso accademismi e critica d'arte autoreferenziale. "L'ar-

te e la pubblicità sono delle bambine che ci supplicano di giocare con loro. Noi siamo un soldatino di piombo, noi siamo un cavallo imbizzarrito, noi siamo una bambola da pettinare, noi siamo una pozzanghera di fango".



ENRICO CICCONE
Deputato di Marquette
Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di sports, del tempo
libero e delle sane abitudini di vita
Tél.: 514 634-9720



HÉLENE DAVID
Deputato di Marguerite-Bourgeoys
Vicepresidente della Commissione
della salute e dei servizi sociali
Tél.: 514 368-1818



MARIE MONTPETIT
Deputata di Maurice-Richard
Portavoce dell'opposizione ufficiale
in materia di ambiente, di lotta
ai cambiamenti climatici e di agricoltura
Tél.: 514 387-6314



PAULE ROBITAILLE
Deputata di Bourassa-Sauvé
Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di relazioni
internazionali e di francofonia
Tél.: 514 328-6006



FILOMENA ROTIROTI
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Presidente del caucus
dell'opposizione ufficiale
Tél.: 514 326-0491



MARC TANGUAY
Deputato di LaFontaine
Portavoce dell'Opposizione ufficiale
in materia di giustizia
e di accesso all'informazione.
Tél.: 514 648-1007

I vostri deputati dell'Assemblée Nazionale



*"Ci hanno dato la vita
e ci amano all'infinito:
il 12 maggio celebriamo
le nostre mamme"*

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC



L'EVENTO

Il gala annuale della Camera di Commercio Italiana in Canada

di **Vittorio Giordano**journal@cittadino.ca  

Arte e Passione con lo chef 3 stelle Heinz Beck

Lo Chef inviato Heinz Beck con lo Chef exécutif Baptiste Peupion, insieme alla loro brigata



MONTRÉAL - Nella cornice elegante ed esclusiva del Fairmont The Queen Elizabeth, il cuore pulsante di Downtown Montréal, il 2 maggio scorso è andato in scena il prestigioso gala, giunto alla 28esima edizione, della Camera di Commercio Italiana in Canada, brillantemente guidata da **Emanuele Triassi** e **Danielle Virone**, rispettivamente presidente e direttrice generale. Oltre all'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Claudio Taffuri**, ed alla Console Generale d'Italia a Montréal, **Silvia Costantini**, erano presenti più di 300 ospiti appassionati di enogastronomia italiana, tra cui diverse personalità del gotha imprenditoriale montrealense, come: Tony Loffreda, Vice Chairman RBC e presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese; Robert Trudeau, Primo Direttore di Air Canada, Vendite alle Imprese e Sviluppo Commerciale; Joseph Broccolini, vicepresidente di Broccolini Construction; Tino Carrara, presidente Discount; Michael Frattiani, presidente Montreal Gateway Terminals; Rosetta Iacono, Direttrice, Crescita e Sviluppo di Port Montréal; Daniel Hinse, Vicepresidente Investimenti, Fonds de



Da sinistra: **Danielle Virone**, **Sylvain Corbeil**, l'Amb. **Claudio Taffuri**, la Cons. Gen. **Silvia Costantini**, **Patricia Occhiuto**, **Emmanuele Triassi** e **Carmine D'Argenio**

solidarité FTQ; Tony Boemi, Vicepresidente Crescita e Sviluppo, Montreal Port Authority; Johnny Colonna, Partner, Levy Pilote LLP. Il presidente d'onore della serata è stato **Sylvain Corbeil**, primo Vicepresidente Banca TD, Servizi alle Imprese, Regioni del Québec e dell'Atlantico, che si è detto orgoglioso delle sue origini italiane (la madre è di Campobasso) ed ha ringraziato la Camera di Commercio per il suo "ruolo di leadership nella promozione e nel consolidamento degli scambi commerciali tra Italia e Canada". A fare gli onori di casa, invece, è stata **Patrizia Occhiuto**, copresidente di Mini-Italia, affiancata da **Carmine d'Argenio**, capo di BMW-Mini Laval, che, in qualità di presidente del comi-

tato organizzatore, si è detto "particolarmente soddisfatto del fatto che una parte dei ricavi della serata sono stati devoluti al Centro Scuola Dante Alighieri, un organismo che incoraggia la promozione della cultura italiana attraverso dei corsi di lingua italiana offerti nelle scuole delle Scuole Primarie del Québec". Quest'anno, sotto il tema "Arte e Passione", ad impreziosire la serata è stato lo chef tre stelle Michelin, **Heinz Beck**, del celebre ristorante romano "La Pergola", di proprietà del 'Rome Cavalieri Waldorf Astoria Hotels & Resorts'. Da oltre vent'anni in pianta stabile nella capitale, per Beck i viaggi in Baviera sono diventati un evento sempre più raro, anche perché ormai dirige ristoranti in mezzo mondo (come Londra, Tokyo e Dubai). Abita

a Roma dal 1994, ovvero da quando il Cavaliere ha puntato su di lui per conquistare notorietà planetaria per il suo ristorante sul tetto, da dove si gode un panorama impagabile della Città Eterna. I suoi piatti sono un mix tra sapori delicati ma al tempo stesso decisi, una vera e propria

delizia, non solo per gli occhi, ma anche per il palato. Ecco chi è Heinz Beck, lo chef tedesco, nato in Germania ma italiano nel cuore, che il pubblico del Bel Paese ha imparato a conoscere, perché spesso è uno dei giudici speciali di Masterchef Italia, il cooking show più famoso del mondo. Nei suoi piatti-simbolo di alta cucina digeribile, attenta e assolutamente perfetta, c'è un universo in espansione, dove però la stella polare è l'amore. Heinz Beck alla moglie Teresa Maltese deve la 'meraviglia' della sua cucina: "Per capire cosa fosse l'italianità, ho dovuto aspettare di conoscere mia moglie Teresa, che è siciliana. Per-

ché il sapore passa sempre attraverso la famiglia e l'affetto", ha raccontato a 'Reporter Gourmet'. Sei le pietanze proposte (con tanto di vini abbinati) agli oltre 300 ospiti, per un'esperienza gastronomica e sensoriale unica e irripetibile: Tartare di tonno con fragoline e rabarbaro; Medaglioni di astice marinati agli agrumi su guacamole con macaron di soyaan; Sedanini De Cecco con gamberi rossi, purea di melanzana affumicata e croccante di pane; Merluzzo nero con vinaigrette di alici e peperoncini dolci; Agnello con carciofi e tartufo nero; Crema di ricotta al marzapane, soffice al pistacchio e sorbetto all'arancia candita.



Da sinistra: **Danielle Virone**, **Rosine Izart D'Argenio**, **Carmine D'Argenio**, **Patricia Occhiuto**, **Heinz Beck**, **Roxana Cirstea** ed **Emmanuel Triassi**



Partenaire d'honneur



Avec le soutien



#VIVERE ALL'ITALIANA

The Best of Heinz Beck



Art



Passion

BROCCOLINI

delmar

Samcon

miniitalia

CAPRICES

Cavalieri

Assante



AutoCanada

Concordia

Discount

Vespa

ACCENT

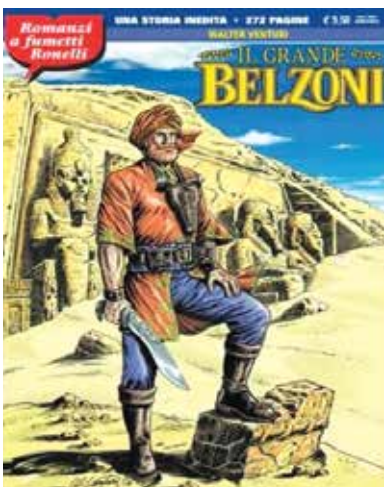
RULIANO

Cassi design

Bernardino Drovetti e Ippolito Rossellini, insieme a G.B. Belzoni, all'origine del prestigioso e rinomato Museo Egizio di Torino

Bernardino Drovetti (Torino, 1776-1852) è conosciuto come "l'archeologo della valle del Nilo." Un altro figlio della penisola che il destino portò al servizio di un altro Paese, la Francia. La sua biografia, a seconda che si consultino fonti italiane o inglesi, presentano due personalità quasi opposte: uomo integerrimo o losco figuro, abile politico o cinico manipolatore, appassionato antiquario o scaltro affarista, studioso o avventuriero. Due persone, due storie sovrapposte, fino alla morte, velata di mistero. Drovetti ebbe una carriera eccezionalmente rapida. Giovannissimo abbandona la sua professione di notaio e sposa la causa rivoluzionaria francese. Divenuto cittadino francese, si unisce alla Grande Armée di Napoleone. Nella Campagna d'Italia (1797) è a fianco di Murat, a cui salva la vita. Partecipa come alto ufficiale alla campagna d'Egitto (1798-1799). Nel 1880 lo troviamo comandante degli ussari piemontesi ove combat-

te a Marengo nella Divisione Piemontese dell'Armata d'Italia. A seguito della sua brillante carriera militare e grazie all'amicizia che lo legava a Gioacchino Murat, fu segnalato a Napoleone direttamente. Per lui si aprirono le porte della politica. Fu, infatti, inviato dal Buonaparte quale Console Generale francese in Egitto, dove dimostra di essere anche un abile diplomatico. Nel 1806 accompagna de Chateaubriand alle Grandi Piramidi di el-Giza. L'egittologia sta travolgendo l'Europa. Drovetti comincia a collezionare avidamente reperti egizi, ricorrendo, secondo alcuni, a comportamenti poco ortodossi, però comuni all'epoca. Partecipa a scavi, organizza spedizioni e non esita ad acquistare in blocco reperti forniti da altri antiquari. Collezionista nato, oltre ad essersi rivelato un provetto egittologo, riesce ad accumulare molti preziosi monumenti e reperti. Il clima di spietata concorrenza lo porta



Ho già pubblicato l'immagine di Giovanni Battista Belzoni. Qui, nella prima immagine dello stesso, propongo la copertina di un fumetto basato sulla vita rocambolesca del gran pioniere egittologo padovano, l'antesignano di Indiana Jones. Nella seconda immagine, il torinese Bernardino Drovetti in veste di proconsole napoleonico in Egitto. Nella terza immagine, il busto marmoreo del pisano Ippolito Rossellini, grande egittologo, accademico, padre dell'egittologia italiana. I tre son stati pionieri della valle del Nilo e, ciascuno a modo loro, padri del Museo Egizio di Torino.

persino ad intralciare i piani del francese Champollion. Arriva anche a scontrarsi con il nostro Belzoni (al servizio degli inglesi) ed altri ricercatori. Certo, Drovetti non esita a mettere sul mercato le proprie collezioni, offrendo alle autorità francesi i propri reperti. È l'esploratore Carlo Vidua ad intervenire, esortando il re Carlo Felice di Savoia a fare un'offerta migliore...pensando alla rarità e al merito di questa Collezione affinché il Piemonte non sia defraudato da un museo riunito da un Piemontese. E Carlo Felice acquista così nel 1823, per 400.000 lire, la collezione Drovetti, che avrebbe formato il nucleo

Egizio Torinese, il primo al mondo.

Un altro famoso egittologo, ma stavolta accademico, fu il toscano **Ippolito Rossellini** (Pisa, 1800-1843), considerato il padre dell'egittologia italiana, amico e discepolo del celebre **Champollion**. Rossellini, assieme allo Champollion, guidò un'importante spedizione archeologica franco-toscana, a capo del gruppo toscano, promossa dal Gran Duca di Toscana, Leopoldo II. La morte subitanea dello Champollion nel 1832 determinò la responsabilità ed il compito per il nostro Rossellini di redigere il rapporto sulla spedizione franco-toscana. Redasse

con maestria una dettagliata descrizione del loro viaggio, le loro considerazioni e le loro raccomandazioni. L'evidente erudizione emergente dalla famosa pubblicazione lo rese celebre. Ne risultò la prima preziosa opera sull'egittologia: "I monumenti dell'Egitto e della Nubia", opera in tre parti e di nove volumi con 3300 pp e 395 tavole illustrate. Per lungo tempo la pubblicazione fu punto di riferimento e fece scuola a livello mondiale. Purtroppo, morì ancor giovane, nella sua Pisa, vittima del "mal d'Africa": la malaria. Altri famosi archeologi italiani continuarono sulla scia dei loro predecessori. Basti solo accennare che, fra il 1903 ed

il 1937, gli scavi archeologici condotti da Ernesto Schiaparelli e da Giulio Farina portarono a Torino 30.000 reperti, arricchendo ulteriormente il primo e più grande museo egizio al mondo, oggi secondo solo a quello del Cairo: Il Museo Egizio di Torino, fondato nel 1824. Parlando del famosissimo e celebre museo torinese, gloria e vanto della nostra cultura nazionale, Jean-François Champollion (1790-1832), figura mondiale fondamentale in egittologia e grande decifratore dei geroglifici egizi, confermò senza esitare che: "La strada per Menfi e Tebe, passa per Torino".....E se lo dice un francese!

(Conclusione)

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)
Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.
Me Anas Qiabi, L.L.B.
Me Nina Vu, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Alexandra Pepe, L.L.B.
Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
Me Jean François Vachon, L.L.B.
5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada M6E 2N4
cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

Cavaleri *Donatelli*
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur
Avocatessa
Valérie Carrier
Avocatessa
Julie Therrien
Avocatessa
Steven Campese
Avvocato
Mathieu Di Lullo
Avvocato
Natasha Scarano
Avocatessa
Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale
Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Lo storico ente gestore ha celebrato mezzo secolo di "missione" Picai: da 50 anni a difesa della lingua e cultura italiana

MONTRÉAL – Una spaghet-tata per celebrare una missione lunga 50 anni e per ribadire che, in una realtà multi-etnica come il Canada, c'è ancora spazio per diffondere la lingua e cultura italiana. Domenica 28 aprile, il Picai, lo storico Ente gestore che dal 1969 trasmette ogni sabato mattina l'idioma di Dante agli 'italo-discendenti' (e non solo) a Montréal e dintorni, ha organizzato una spaghet-tata presso la sala di ricevimento Renaissance, che si trova al 7550 Boul Henri-Bourassa E. Un evento comunitario a cui hanno partecipato insegnanti, presidi, genitori e alunni, oltre alla Console Generale Silvia Costantini, al Console Lorenzo Solinas ed ai vertici di diversi organismi comunitari, 400 persone in tutto, per fare quadrato e rafforzare il senso di appartenenza al PICAI. Una vera e propria istituzione italo-montrealese, che lo scorso febbraio è ripartito con un nuovo esecutivo presieduto dall'avvocato Pietro Iannuzzi (madre

napoletana e padre calabrese, avvocato specialista in diritto commerciale, nonché ex alunno ed insegnante dello stesso Picai), dopo mesi difficili che hanno portato alla sospensione dei corsi per criticità finanziarie. Un 'finale horror' che è stato sventato al fotofinish, grazie ai 60 mila \$ sbloccati dal Ministero degli Esteri ed a ulteriori 100 mila \$ garantiti dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. Per un futuro, si spera, sempre più radioso e promettente: proprio grazie al nuovo corso avviato dalla presidenza Iannuzzi, che ha rassicurato il governo italiano soprattutto sulla gestione della contabilità (vero pomo della discordia degli ultimi anni). Il PICAI ha colto l'occasione della spaghet-tata per annunciare ufficialmente che il prossimo settembre le scuole del Picai riapriranno regolarmente per l'anno scolastico 2019/2020. Per un nuovo corso nel segno della modernità, della multimedialità e dell'interazione, grazie



SEDUTI DA SINISTRA: la segretaria del PICAI Mariana Ghita, il consigliere ed addetto amministrativo Fernando Martini, il Presidente dell'ente avv. Pietro Iannuzzi, Antonio Sciascia, presidente del Congresso Nazionale Italo-Canadese e consorte.

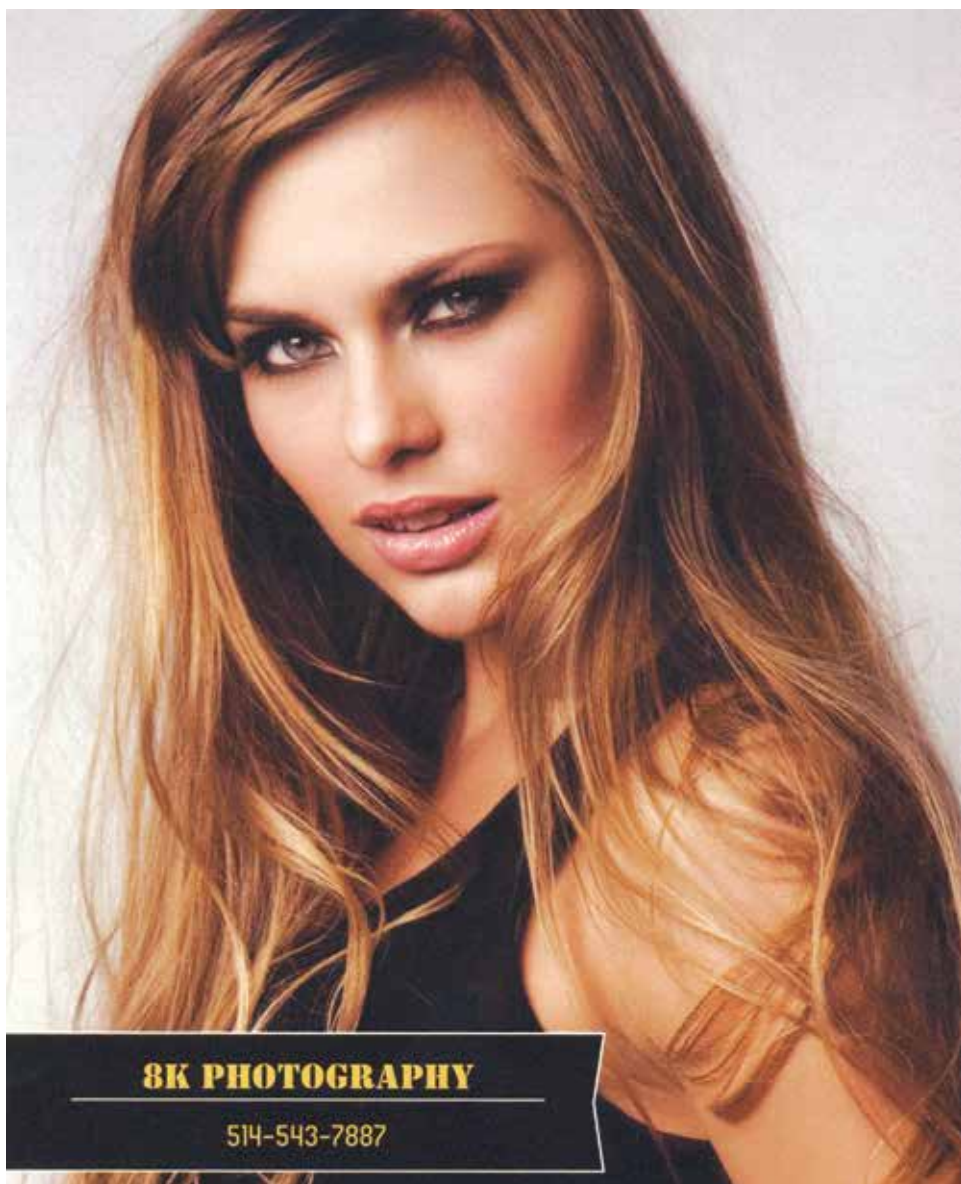
IN PIEDI, SEMPRE DA SINISTRA: la tesoriera Nunzia D'Elia, il consigliere Franco Falsetti, Paola Graziani, vice presidente della CIBPA con il consorte; la vice presidente del PICAI Rosalba Tantalo, la Console Generale Silvia Costantini, Michelina Lavoratore della Cassa Popolare Canadese Italiana, il Console Lorenzo Solinas, Giovanna Giordano, presidente del ComItES di Montreal; James Di Sano della Sir Wilfrid Laurier School Board, Sonia Bertone e Maria Altomare, entrambe consigliere del PICAI.

soprattutto ai social media, per un Picai sempre più aperto e all'ascolto della Comunità. Ad oggi, ricordiamolo, il Picai conta 11 scuole, per un totale di circa 100 insegnanti e quasi 1000 alunni dai 4 ai 17 anni, oltre

ad alcuni corsi per adulti. "Per noi – ci ha detto il presidente Iannuzzi, protagonista di questo formidabile rilancio dell'ente gestore – era importante far capire alla Comunità che il Picai gode ottima salute e, allo stes-

so tempo, riunire le 11 scuole che non sempre hanno modo di incontrarsi. Abbiamo avuto ottime notizie dal governo sugli stanziamenti per il prossimo anno e, alla luce delle somme promesse, potremo contare su

bilanci in salute anche l'anno prossimo. La spaghet-tata ha certificato un grande interesse per il Picai e questo mi gratifica molto come presidente. Oggi più che mai guardiamo al futuro con entusiasmo e fiducia". (V.G.)



8K PHOTOGRAPHY

514-543-7887

8K PHOTOGRAPHY

Ubicato nell'iconico Complex Le Baron.

**Servizio fotografico in studio
per tutte le necessità.**

7 nostri speciali

Sessione gratuita per foto-ritratti
(valore 400 \$)

10 USB files digitali 900 \$

2 **8x10** documenti-stampa con 10 files digitali 1250 \$

Pacchetto trasformazione: scattiamo foto prima e dopo taglio di capelli, colorazione unghie e trucco. Servizio Salone incluso:
1 **8 x 10**; 2 **5 x 7** stampe e 4 USB files. \$ 1500

*Prezzi speciali per Cresime e Comunioni
in studio!*

carminejbattista@8kphotography.ca **514-543-7887**

6020 Jean-Talon Est, Saint-Léonard, Suite 870, Qc H1S 3B1



TRÈS HON. Justin Trudeau
MP / Député
Papineau
Justin.Trudeau.c1c@parl.gc.ca
(514) 277-6020



Frank Baylis
MP / Député
Pierrefonds - Dollard
Frank.Baylis@parl.gc.ca
(514) 624-5725



Rachel Bendayan
MP / Députée
Outremont
Rachel.Bendayan@parl.gc.ca
(514)-736-2727



Anju Dhillon
MP / Députée
Dorval - Lachine - LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



Fayçal El-Khoury
MP / Député
Laval - Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



HON. Marc Gameau
MP / Député
Notre-Dame-de-Grâce - Westmount
Marc.Gameau@parl.gc.ca
(514) 283-2013



Anthony Housefather
MP / Député
Mount Royal / Mont-Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171



Angelo Iacono
MP / Député
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117



HON. Mélanie Joly
MP / Députée
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



Emmanuella Lambropoulos
MP / Députée
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655



HON. David Lametti
MP / Député
LaSalle - Émard - Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954



Alexandra Mendès
MP / Députée
Brossard - Saint-Lambert
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca
(450) 466-6872



Marc Miller
MP / Député
Ville-Marie - Le Sud-Ouest - Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885



Eva Nassif
MP / Députée
Vimy
Eva.Nassif@parl.gc.ca
(450) 967-3641



Francis Scarpaleggia
MP / Député
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



HON. Pablo Rodriguez
MP / Député
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044

COMUNITÀ

L'aperitivo della CIBPA



Il presidente Domenic Diaco (seduto al centro) con alcuni membri della CIBPA

MONTRÉAL - Una serata per conoscersi e scambiare idee/opinioni gustando un aperitivo in un ambiente raffinato ed elegante: è l'evento organizzato dalla CIBPA, l'Associazione delle persone d'affari e dei professionisti italo-canadesi, presieduta da **Domenic Diaco** (33° presidente dell'organismo), che il 25 aprile scorso ha accolto più di 90 membri presso il locale Bord'Elle, nel cuore del vecchio porto di Montréal, per la prima edizione organizzata dal nuovo comitato del sodalizio. Una serata esclusiva per incoraggiare i professionisti ad espandere la propria rete di conoscenza,

creare contatti solidi ed incontrare potenziali clienti. Negli ultimi 70 anni, CIBPA è l'organizzazione più influente di Montreal nella creazione di opportunità di business e nuovi contatti per i suoi membri. Da decenni, ormai, la Comunità italiana ha un forte impatto sull'economia di Montréal promuovendone lo sviluppo e rendendola una delle più grandi città d'affari del mondo. L'obiettivo è di ripetere l'APERITIVO altre volte nel corso dell'anno, quindi rimanete "sintonizzati" sul sito web e sui social media dell'organismo per restare sempre aggiornati.



DA SINISTRA A DESTRA: **RENÉE-CHANTAL BELINGA** CONSIGLIERE DI ARRONDISSEMENT, **ABDELHAQ SARI** CONSIGLIERE COMUNALE, **CHRISTINE BLACK** SINDACO, **CHANTAL ROSSI** CONSIGLIERE COMUNALE, **JEAN MARC POIRIER** CONSIGLIERE DI ARRONDISSEMENT

A tutte le mamme, per tutti gli anni di devozione verso la famiglia e i figli, che questa giornata sia intrisa di felicità e ricca di momenti indimenticabili.

Buona festa della mamma!

Montréal-Nord
Montréal 



Sélection
Jardins d'Italie



FIESTA MEXICANA

—
VENITE PER UNA SERATA
DI GASTRONOMIA
E MUSICA MESSICANA.
—

35\$

1 844 425-0682

Prenotazione obbligatoria. Posti limitati.

 **Sélection**
Retraite
DEPUIS 30 ANS

SÉLECTION JARDINS D'ITALIE
5650, rue du Hautbois,
Saint-Léonard
selectionretraite.com



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

NECROLOGIO

Antonia Fuoco (Diodati)



Antonia Diodati Fuoco, nata il 1° gennaio 1916 a San Pietro Infine, in provincia di Caserta, è passata a miglior vita il 30 aprile alla bella età di 103 anni. Lascia nel dolore il figlio Antonio (Pina), la figlia Felice (Florianno), i nipoti Gino (Jasmine), Antonella (Sandro), Mary (Bruno) ed i pronipoti Gianluca, Valentina e Francesco. Antonia resterà per sempre nei cuori dei suoi familiari e del Centro Dante, dove ha trascorso gli ultimi anni della sua vita, mettendosi

in evidenza per la sua semplicità e simpatia. Ora potrà cantare dal cielo "Rose Rosse per te", la sua canzone preferita. Le esequie funebri si sono celebrate sabato 4 maggio nella chiesa Notre-Dame-de-la-Consolata. Anche il Cittadino Canadese e la famiglia dell'editore Basilio Giordano si uniscono al dolore ed al cordoglio della famiglia Fuoco per la perdita della cara mamma e nonna.

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

*Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!*

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA **SERGIO GRECO**
Courtier immobilier Courtier immobilier agréé

KW PRESTIGE 1873 St-Zotique Est, Montréal,
KELLERWILLIAMS. Québec H2G 1H8
AGENCE IMMOBILIERE T. 514.448.4800
F. 514.448.4804 **30**
ANNI D'ESPERIENZA

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

Clinique Dentaire
ROTONDO

Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

È con gioia
che intendiamo offrire
a tutte le mamme
gli auguri più belli
per la Festa della
Mamma.

Ad ogni Mamma,
l'auguri di un giorno
di sole e d'amore.



Michel BISSONNET
Sindaco dell'arrondissement



Patricia R. LATTANZIO
Consigliera comunale
Saint-Léonard-Est



Lili-Anne TREMBLAY
Consigliera di arrondissement
Saint-Léonard-Est



Dominic PERRI
Consigliere comunale
Saint-Léonard-Ouest



Mario BATTISTA
Consigliere di arrondissement
Saint-Léonard-Ouest

STUDIO
GRAFICO

MARCO

514.726.8042

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

SEGUITECI SU:
www.cittadino.ca



**La famiglia Chiazzese augura
Buona Festa a tutte le Mamme!**

www.patisseriemontebello.com

3340 Fleury Est, Montréal, QC

514 231.5567

IN OMAGGIO ALLA VITA

CELEBRARE
LA VITA,
ALLA SUA
MANIERA.

LE SUE ESCURSIONI,
ALLA SUA MANIERA.

—

Ci sono così tanti modi
di celebrare la vita
quante sono le stelle
nel firmamento.

Creare un omaggio al
100% personalizzato,
che tiene conto
delle vostre passioni.

Ecco quello
che i nostri
professionisti sono
impegnati ad offrirvi.

f
514 342.8000
dignitequebec.com

4525, chemin
de la Côte-des-Neiges
Montréal

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE

CENTRE FUNÉRAIRE
CÔTE-DES-NEIGES

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®



Santo Giuseppe Scalzo

1923 – 2019

SCOMPARSO IL 14 MARZO
La salma è stata esposta il **17 marzo**
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon est, Montréal



Gina Volpi Velenosi

1937 – 2019

SCOMPARSA IL 9 APRILE
La salma è stata esposta il **16 aprile**
presso Alfred Dallaire Memoria,
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Pasquale Polito

1947 – 2019

SCOMPARSO IL 15 APRILE
La salma è stata esposta il **22 aprile**
al Mausoleo Saint-Martin,
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Valentino Moroso

1930 – 2019

SCOMPARSO IL 18 APRILE
La salma è stata esposta il **10 maggio**
al Mausoleo Saint-Martin,
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



**Michelangelo
Calabrese**

1923 – 2019

SCOMPARSO IL 28 APRILE
La salma è stata esposta il **5 maggio**
presso Alfred Dallaire Memoria,
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



**Lucia Di Girolamo
Di Stefano**

1929 – 2019

SCOMPARSA IL 3 MAGGIO
La salma è stata esposta il **6 maggio**
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon est, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre
condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito
www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al
514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTREAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

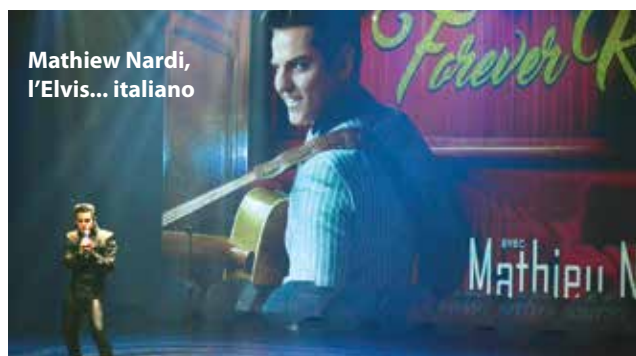
COMUNITÀ

Cabaret 2019

di Giulia Verticchio

MONTREAL - Venerdì 26 aprile si è svolto al Centro Leonardo da Vinci il varietà di beneficenza dell'anno della scena Italo-canadese di Montreal, diretto e condotto, come sempre, da Marco Luciani Castiglia. Il Centro Ricreativo Italo-Canadese (C.R.I.C.) e EventIt sono tornati su scena per una nuova, buona causa, stavolta a beneficio dell'organismo non-profit "Réseau Enfants-Retour - The Missing Children's Network", a sostegno delle famiglie di bambini e adolescenti scomparsi e mai ritrovati. Lo spettacolo, quest'anno ancora più variegato

del solito, tra canto classico, musica moderna, presenza giovanile, danza, magia e humour, si è aperto con le importanti parole di Pina Amarcone, Direttrice del Réseau Enfants-Retour, e ha poi dispiegato le sue forze artistiche: il tenore internazionale Jonathan Cilia Faro, gli umoristi Dorothy Rhau e Joe Cacchione, che hanno giocato sul folklore etnico e linguistico di haitiani e italiani, le ballerine, grandi e piccine, dell'accademia Expression Italia di Cinzia Caramanica, la soprano Maina Utzman, i "Ragazzi del Juke Box" (Giuseppe Rubbo, Stefano Mascitto e Joe Pizzuco), che hanno interpretato Battisti,



Mathieu Nardi, l'Elvis... italiano



Jonathan Cilia Faro, tenore



Dorothy Rhau, umorista



L'illusionista Lillo Traina

Celentano e Barbarossa, l'omaggio al mitico Elvis Presley dell'italiano Mathieu Nardi, apprezzatissimo dal pubblico, l'illusionista di Magiciens sans frontières Lillo Traina, il poeta Paolo Ruiz, la giovane musicista rock Alessia Priolo e il giovanissimo talento vocale Alexander D'Alesio. A chiudere la favola... la morale: il toccante racconto di una tenace mamma indonesiana che tra mille difficoltà è venuta in Québec per ritrovare i suoi figli e che oggi porta avanti un

progetto di penalizzazione in Indonesia e di supporto legale in Canada per i casi simili al suo, il progetto #showyourlove. All'organismo e al progetto è andato devoluto il ricavato del Cabaret 2019, che da anni ormai mette l'arte dell'intrattenimento e la generosità del pubblico a servizio dei bisognosi d'aiuto e delle cause sociali più delicate e inascoltate. Chapeau... e all'anno prossimo!

Club Cristoforo Colombo del CRAIC

I vincitori del torneo di Briscola



MONTREAL - Come ogni anno, anche quest'anno, il 28 aprile, si è svolto l'annuale torneo di Briscola del Club Cristoforo Colombo, affiliato al CRAIC. I vincitori dell'edizione 2019 sono: al primo posto Giovanni Busi e Luciano Iarnieri, al secondo posto Mario Falso e Antonio Freda ed in terza piazza Arturo D'Errico e Carolina Di Vito (assente sulla foto). Subito dopo il torneo è stato servito un buffet a volontà gratuito per tutti i partecipanti. Il presidente Arturo D'Errico ed il comitato direttivo ringraziano i presenti e vi danno appuntamento al prossimo evento.

Elezioni al Club de l'Age d'or Giuseppe Garibaldi

MONTREAL - Il 24 aprile scorso, i membri del Club de l'Age d'or Giuseppe Garibaldi, affiliato al CRAIC, si sono ritrovati presso la loro sede per eleggere il nuovo consiglio direttivo. Rosalba Cappa e Marco Coniglione hanno presenziato le elezioni a nome del



CRAIC e dell'On. Marisa Ferretti Barth. Dopo i chiarimenti sull'importanza delle elezioni nei rapporti tra il club e le istituzioni sul ruolo del direttivo, Marco Coniglione ha tenuto a ringraziare in particolare Aldo Vellucci, presidente uscente, per i numerosi anni di impegno su base volontaria che ha dedicato al club. I ringraziamenti sono stati estesi anche a tutto il comitato che ha lavorato sempre in armonia, offrendo ai membri dei bellissimi momenti di incontro. Il nuovo direttivo approvato all'unanimità dall'assemblea risulta così composto: Carolina Montanaro, presidente; Teresa Prioriello, vicepresidente; Giuseppe Martignetti, tesoriere; Antonietta Vellucci segretaria; e i consiglieri Antonietta Pacifico, Filomena Di Giorgio e Domenico Panichella, presidente del gruppo di bocce. A termine delle elezioni, il club ha offerto a tutti i membri caffè e biscotti. Il CRAIC augura al nuovo comitato del Club de l'Age d'or Giuseppe Garibaldi un buon lavoro e il pieno successo delle sue prossime attività.

LEI INC.



di Sara
OTTOBONI
hello@saraottoboni.com

Emily Watts-Luciani

CHI SEI

Breve descrizione di chi sei, cosa fai, quando e perché hai lanciato la tua attività in proprio e perché? Sono Emily Watts-Luciani, un'imprenditrice italo-canadese di terza generazione nata e vissuta ad Stratford, Ontario. Nel 2010 mi sono trasferita in Québec per studiare l'Arte del Tessuto all'Università Concordia. Ho iniziato la mia attività imprenditoriale nel 2015 in quanto desideravo guadagnare un pò di denaro extra facendo qualcosa che avevo sempre fatto: collezionare abiti vintage. Ho iniziato a gestire la mia compagnia "Amie Amie" a tempo pieno nel marzo 2018, con la mio partner d'affari, Catherine Lehouillier.



Cosa ti differenzia rispetto alle altre professioniste nel tuo settore? Ciò che mi distingue è il mio stile e il mio gusto personale. Sono molto nostalgica del passato e sono sempre stata appassionata dall'abbigliamento vintage, sin da quando ero bambina. Sono molto interessata anche al riciclaggio e alla sostenibilità del tessile. Attraverso la mia compagnia, sto cercando di fare la mia piccola parte nella lotta contro l'industria del fast-fashion.

Indicare: sito Internet e profili social

www.amieamie.ca www.instagram.com/shopamieamie
https://www.facebook.com/shopamieamie/

BUSINESS

Quale sfida hai affrontato all'inizio? Come l'hai superata? La più grande sfida è stata quella di identificare il momento giusto per lasciare la mia attività imprenditoriale a tempo pieno. Nel marzo del 2018 mi si è presentata la possibilità di lanciarmi in affari. Anche se stavo correndo un grosso rischio finanziario, se non avessi colto in l'occasione in quel momento, sapevo che avrei perso qualcosa di importante.

Se qualcuno è interessato a lanciare un'attività, quale consiglio gli daresti? Siamo fortunati a vivere in un momento in cui lanciare un'attività in proprio part-time on-line è accessibile ai giovani imprenditori, con costi iniziali ridotti al minimo. Consiglierei di fare ricerche approfondite sul mercato e sulla concorrenza, imparare come scattare delle belle foto (se si vendono dei prodotti), rimanere sempre flessibile e, naturalmente, imparare a fare la contabilità!

In momenti di dubbi ed incertezze, come ti rimotivi? Se offrontiamo una settimana o un mese difficile, cerco sempre di concentrarmi sui risultati che vogliamo ottenere a lungo termine. Abbiamo imparato a definire obiettivi realistici ed attendibili. Inoltre, abbiamo sviluppato un sistema preciso per analizzare in modo imparziale i risultati che vogliamo ottenere.

Come mantieni l'equilibrio tra lavoro e vita personale? Fortunatamente, quando gestisci la tua attività, devi prendere delle decisioni. Io e la mia socia abbiamo deciso di gestire la nostra attività imprenditoriale al nostro ritmo. Ci assicuriamo che ciò che deve essere fatto sia fatto e non ci sovraccarichiamo di lavoro eccessivo. Desideriamo entrambi avere del tempo da dedicare all'attività fisica, al pranzo e soprattutto trascorrere del tempo con amici e familiari che ci incoraggiano ogni giorno nella nostra avventura imprenditoriale. Per i nostri primi anni di attività, abbiamo deciso di fare passi piccoli ma efficaci.

Qual è il tuo motto personale?

Sii gentile con te stesso e gli altri: avere un ottimo rapporto con le altre persone è la cosa più importante.

CONSIGLI PER GLI ALTRI

Secondo te, quali sono le 3 tappe che una persona dovrebbe fare prima di lanciarsi in una attività in proprio? Inanzitutto, prima di lanciarti in un'impresa imprenditoriale, lavora presso una piccola azienda. Il tuo obiettivo è quello di comprendere come vengono gestiti gli affari e quali decisioni vengono prese su base giornaliera, mensile e annuale. Analizza cosa fanno bene e meno bene. Apprendi le sfide da affrontare. Secondo punto: dedica tanto tempo ad imparare il tuo mestiere. La teoria di Malcolm Gladwell, secondo cui è necessario accumulare 10.000 ore di lavoro per diventare esperto in materia, è vera! Terzo punto: lasciati influenzare da altre persone di successo del tuo settore, ma ricorda sempre di mantenere viva la tua creatività e la tua personalità.

Quale libro raccomandaresti a chi vuole lanciare un'attività? Non ho letto molti libri di business, ma ho trascorso molto tempo a leggere blog di persone che usano la nostra stessa piattaforma di vendita, Etsy, per conoscere il suo funzionamento, il SEO, pubblicità, spedizione, ecc.

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Il riconoscimento Chiara Ambasciatore dell'Udes



Vincenzo Chiara con l'ex deputato federale Nicola Di Iorio

MONTREAL - Grande soddisfazione e profondo orgoglio per **Vincenzo Chiara**, avvocato, uomo d'affari e promotore immobiliare italo-canadese, che giovedì 2 maggio è stato nominato "Ambasciatore" della Facoltà di Giurisprudenza, in occasione del gala dei diplomati e delle diplomate dell'Università di Sherbrooke. La stessa dove Chiara si è laureato pochi anni fa. "Rivisitare le aule dove ho studiato mi fa venire in mente tanti piacevoli ricordi", ha dichiarato Chiara, presidente fondatore di Groupe Mach, il più grande gruppo immobiliare privato del Québec, con 30 milioni di piedi quadri di locali

in affitto. "Quando sono arrivato al campus - ha raccontato - avevo 18 anni e venivo dal quartiere della mia infanzia, a nord-est di Montréal, dove vivevano molti immigrati italiani come me. Ho scoperto la diversità all'Università ed è stata come una finestra sul mondo. Sono stati anni importanti. È stato proprio durante questi anni che sono passato dall'adolescenza all'età adulta - ha aggiunto Chiara - i miei genitori avevano la terza elementare, quindi immaginate cosa abbia significato per loro avere un figlio ammesso all'Università", ha concluso l'uomo di affari, che si è laureato nel 1984.

Il cuoco Alabiso a Montréal

MONTREAL - Tra i componenti della brigata di cucina che il 2 maggio scorso ha assistito lo chef tre stelle Michelin, Heinz Beck, del celebre ristorante romano "La Pergola", in occasione del 28° gala della Camera di Commercio Italiana in Canada, c'erano anche lo chef pasticciere **Giuseppe Amato** (nella foto a destra), che lavora con Beck da 15 anni e si occupa in particolare di dolci, e lo chef **Andrea Alabiso** (nella foto a sinistra), che in Italia delizia i palati dei suoi clienti con piatti gourmand, soprattutto a base di pesce, al "Six Beach House", un elegante ed accogliente stabilimento balneare presso Campo di Mare, a Cerveteri.



Da sinistra: Basilio Giordano, Paolo Galati e Vincenzo Galati

Il compleanno di Paolo Galati

LAVAL - In occasione del compleanno di **Paolo Galati**, consigliere municipale di Laval, nei giorni scorsi il **Prof. Vincenzo Galati** ed il **Sen. Basilio Giordano** hanno celebrato l'amico in comune con un gustoso pranzo al ristorante Le Pirate di Laval, locale in attività dal 1976 rinomato soprattutto per le specialità ai frutti di mare e le raffinate ricette della migliore tradizione italiana.

Sigillatura pave-uni / Asfalto
Pittura residenziale / Commerciale esterni
Lavaggio ad alta pressione
Taglio dell'erba cattiva / Rifinitura in sabbia polimerica

DR. EXTÉRIEUR
Peinture Extérieur | Scellant | Entretien

Carlo o Joe **514 922.9915**
docteurxterieur.com info@docteurxterieur.com

PREVENTIVO GRATUITO

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA
STORIA...**

MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO

5505, Rang du Bas-Saint-François
Laval (Québec) H7E 4P2

**Cimetière
de Laval** **CIMETIERRELAVAL.COM**
450 661-7017

John Palazzo
Direttore

Mario Di Liello
Direttore

Salvatore Agostino
Direttore

cittadino.ca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Concerto di beneficenza per la policistica renale

La musica guarisce

MONTREAL - Il Capitolo Montréal della Fondazione canadese malattia policistica renale, guidato dalla presidente Luisa Miniaci-Di Leo, continua con le sue iniziative per sensibilizzare la cittadinanza sulla policistica renale

(MPR/PKD), una malattia ereditaria caratterizzata dalla formazione di cisti multiple nei reni, per la quale al momento non esiste una terapia efficace. Una malattia odiosa che colpisce un canadese su 500: in tutto a soffrirne nel

nostro Paese sono in 66 mila, 16 mila solo in Québec, per un totale di 55 milioni il mondo. In questo contesto si inserisce "La musica guarisce", un concerto di beneficenza che sarà prodotto da Cathy Pimentel si terrà **domenica**

26 maggio, alle 14:30, presso il teatro Rialto (5723 av. du parc) a Montréal. Tra gli artisti che si esibiranno sul palco: Peali Arpana, Alessandro Lampietro, Cathy Pimentel, Kenny Dupree, Peali Arpana, Ari Skye, il gruppo "La Musique Guérit", la scuola artistica Marie-Prose, Claudio Palmisano, Noëmi Del Duca, Genevieve Roy e Shirley Wu. Il prezzo del biglietto è di 40 \$. Per info e prenotazioni: [www.2019MusiHeals.event-](http://www.2019MusiHeals.event-brite.com)

[brite.com](http://www.2019MusiHeals.event-brite.com). La comunità italiana si è sempre dimostrata generosa e altruista: siamo certi che anche questa volta farà la sua parte in questa attività di raccolta fondi per la ricerca su una malattia che, lo ripetiamo, la medicina non è ancora riuscita a debellare con una cura definitiva. Gli

ospiti d'onore di quest'anno saranno la neo Console Generale d'Italia a Montréal, Silvia Costantini, ed il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura, Francesco D'Arelli, che nel corso degli ultimi anni si è distinto per il grande lavoro di sensibilizzazione su questa malattia.

Festività in onore di San Pio da Pietrelcina

Il Gruppo dei Figli Spirituali di San Padre Pio di Montréal informa la Comunità che la festa in onore del Santo non si celebrerà più domenica **19 maggio**, ma domenica 6 ottobre causa lavori di manutenzione all'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata. Le celebrazioni e le attività della stagione all'Oratorio, invece, prenderanno il via in occasione della festa della Madonna Dei Miracoli, che si celebrerà domenica 9 giugno. La Direzione dell'Oratorio ringrazia tutti i fedeli.

Il Comites di Montréal si riunisce l'8 maggio

La prossima riunione del Comites di Montreal è convocata per mercoledì **8 maggio**, alle ore 19:00, presso la propria sede, situata al 3° piano del Centro Leonardo da Vinci, col seguente O.d.G.: 1.Verifica del quorum; 2.Benvenuto al nuovo Console Generale, dott.ssa Silvia Costantini; 3. Relazione della Presidente; 4.Approvazione dell'O.d.G.; 5.Approvazione dei verbali n.24; 6.Parei sulle richieste di contributo dei Giornali; 7.Bilancio Consuntivo del Comites e del Comitato dei Presidenti; 8.Conferenza dei Giovani italiani nel Mondo, Palermo 16-19 aprile 2019; 9.Festa del Canada. 1 luglio 2019; 10.Varie. Le riunioni del Comites sono pubbliche: partecipiamo numerosi.

San Domenico Savio festeggia la mamma

Il club d'age d'or San Domenico Savio celebra la festa della mamma **l'11 maggio**. Tutti i membri ed i simpatizzanti sono benvenuti. Ci sarà un lauto casalingo a partire dalle ore 17, con birra, bibite e acqua gratis. Chi vuole può portare il vino o la bevanda preferita. Prezzo del biglietto: 35 \$ per i membri e 40 \$ per i non-membri. Per informazioni, chiamate Dante al 514 355-8663, Tino al 514 351-3117 e Maria al 514 352-5607.

Assemblea annuale del Juventus Club Canada

Il consiglio d'amministrazione del Club Juventus "Gaetano Scirea" di Montreal vi invita a partecipare all'assemblea annuale che si terrà venerdì **17 maggio**, alle ore 18.30, presso il Centre De Loisirs Montréal-Nord, al 11121 avenue SALK, Montréal-Nord (angolo rue Charle-roi). Saranno presentati i rapporti delle attività svolte nel 2018-2019. L'appuntamento costituirà anche l'occasione per rinnovare la tessera. Pizza, caffè e dolci saranno offerti per l'occasione. Un invito caloroso è rivolto a tutti i membri, attuali e futuri, affinché partecipino numerosi. Per ulteriori informazioni, contattate i membri dell'amministrazione, oppure visitate la pagina FB, Juventus Club Canada, o il sito ufficiale, www.JuventusClubCanada.com.

L'Open di golf Santa Cabrini si svolgerà il 3 luglio

Il **3 luglio**, il presidente d'onore Mariano De Carolis, direttore generale della Caisse populaire Canadienne Italienne, presiederà un'altra edizione del popolare Open di golf Santa Cabrini che si svolgerà presso il Club di golf Saint-Raphaël dell'Île Bizard. Patrocinato dalla Caisse populaire Canadienne Italienne, in collaborazione con Desjardins, l'Open della Fondazione Santa Cabrini propone ai 160 golfisti un torneo di qualità senza pari con un brunch, un percorso di prestigio di 18 buche, varie aree di ristoro, un cocktail, una cena intrisa di sapori italiani ed un'asta animata dal detentore di quattro coppe Stanley, Yvon Lambert. I due presidenti Charles Argento (Sept Frères Construction G2) e Gaetano Di Guglielmo (MNP), insieme al comitato organizzativo, mirano a superare il risultato netto di 195 700 \$ ottenuto l'anno scorso. L'evento offre anche una serie di forfaits aziendali. Per ulteriori informazioni, potete chiamare la Fondazione Santa Cabrini al numero 514 252.4850 oppure visitando il sito ufficiale all'indirizzo www.fondationsantacabrini.org

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic®

NORDIC XE



UNITÀ INTERNA

MONITORAGGIO INTELLIGENTE DELLA TEMPERATURA



UNITÀ ESTERNA

Termopompe ad alta capacità

SCONTO DI 300\$

JUSQU'À 30,6 SEER

JUSQU'À 14,0 HSPF

CHAUFFAGE JUSQU'À -26°C

10 ANS GARANTIE

ENERGY STAR

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE



CLIMATISATION THERMO-CLIMA

NICOLINO COLANERI:

514 497.0323

Lic. RBQ 8307-8493-48



www.thermoclima.ca

ARTE & SPETTACOLO

Finalissima di Superfantastico 2019

Che gioia per Del Padre e Palumbi!

Servizio fotografico: Marco Della Cioppa



MONTREAL – Musica è cultura, si sa, e non c'è modo migliore di promuoverla se non attraverso le voci di giovani talenti emergenti pieni di energia, entusiasmo e gioia di vivere. È questo il nobile scopo che persegue Superfantastico, il popolare concorso canoro di Radio CFMB, che - nato nel 1995 e giunto alla sua 24esima edizione - quest'anno è andato in scena domenica 5 maggio al Teatro 'Mirella e Lino Saputo' del Centro Leonardo Da Vinci, a Saint Léonard, davanti a circa 400 appassionati. Per un'edizione più multiethnica che mai, con artisti russi, rumeni e haitiani che si sono cimentati in successi del repertorio italiano. Perché la musica parla direttamente al cuore e supera ogni steccato. Tra gli ospiti in sala, ricordiamo: l'On. Francesca Alderisi, Senatrice



Alessandro Mercurio, Daniela Fiorentino e la Sen. Francesca Alderisi

eletta in Nord e Centro America; Giovanna Giordano, presidente del Comites di Montréal; Josie Verrillo, direttrice generale del Congresso Nazionale Italo-Canadese, regione Quebec; Alessandra Tropeano, direttrice generale CIBPA, e Piero Iannuzzi, presidente PICAI. Uno spettacolo d'intrattenimento a 360 gradi, con scenografia ispirata a La Voix

quebecchese, presentato da un brillante **Alessandro Mercurio** e da una spigliata **Vittoria Zorfini**, lanciati da un'elegantissima **Ivana Bombardieri** che, dopo i saluti iniziali, ha lasciato le luci della ribalta alle nuove "leve". Senza dimenticare uno spassosissimo **Silvio Orvieto**, sempre più a suo agio nei panni del guastafeste, bravissimo a stemperare la tensione del Concorso con le sue esilaranti incursioni. Per una squadra completata da: Roberto Rantucci, direttore tecnico; Roberto Medile, talent scout; Melodie Rabatel, direttore d'orchestra; Mike Melino, vocal coach; Robert Lamarre, direttore tecnico Teatro Mirella e Lino Saputo; Luigi Valente, direttore CFMB; Linda Monaco, coordinatrice generale, e Angie Stallone, segreta-

ria. Lo spettacolo, poi, lo hanno dato i 12 cantanti in gara. Per la categoria "Giovani", a calcare il palcoscenico sono stati: Zlata Nozhkin ("Canzone da 2 soldi"), Alyssa Rea ("Perdere l'amore"), Sienna Marie Falato ("Cuore"), Adriano Bocchicchio ("Tropo buono"), Kayla Mongrain ("A modo tuo"), Vlada Nozhkina ("Come saprei"), Lorenzo del Padre ("I tuoi particolari"), Daisy Dalit Sigal ("E la mia vita"). Per

la categoria "Ragazzi", invece, ad esibirsi sono stati: Jessica Dubuc Palumbi ("Voglio ballare con te"), Gianna Scarapicchia ("Adesso Tu"), Evgeniya Alekseeva ("Un amore così grande") e Stephanie Peccia ("almeno tu nell'universo"). A giudicarli è stata la stessa giuria delle semifinali, 'animata' da Roberto Angrisani e formata da: Daniela Fiorentino, cantante e speaker radiofonica; Barbara Bonfiglio, dj e produttrice musi-

cale; Sergio D'isanto, musicista; Sonia Marengo, fashion expert e influencer; Carlo Alacchi, attore. Giurati che, dopo aver presentato i singoli concorrenti con rilievi su qualità tecniche, presenza scenica e look, hanno proclamato i vincitori della 24ª edizione: un trionfo per **Lorenzo del Padre**, che si è aggiudicato sia il Primo Premio "Giovani" che il Primo Premio "Social", mentre a prevalere tra i "Ragazzi" è stata **Jessica Palumbi**, già vincitrice lo scorso anno tra i "Giovani". Ad arricchire lo show: le acrobazie aeree di 3 fantastiche artiste del Cirque Carpe Diem; la musica di Broadway e del teatro musicale del gruppo "The Lyric Theatre Singers" e la sontuosa interpretazione di "Let it go" di James Bay da parte di Theo, studente parigino che studia business alla Concordia University. Con il gran finale appannaggio della talentuosa cantautrice livornese **Alessia Battini**, stella nascente della musica italiana, che, con il genere innovativo Lirico Pop, si è aggiudicata l'ultima edizione del Cantagiorgio a Fiuggi ed ha estasiato gli italo-canadesi con un'energica interpretazione di "Da me", brano di cui è autrice e di cui va particolarmente orgogliosa. (V.G.)



Silvio Orvieto



Vittoria Zorfini

MICHELANGELO VACCARO

Courtier immobilier agréé

Per una casa a misura delle tue esigenze!

514 554-2987

www.Mvaccaro.com

info@mvaccaro.com



RE/MAX Alliance Inc.
Agenzia Immobiliare Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec Inc.

Ufficio: **514-329-0000**

Fax: **514-328-9000**

Auguri a tutte le mamme!



Grande selezione di bonboniere anche personalizzate

BOMBONIERE • CANDY BAR • CONE BAGS
DONUT WALL BAR • CESTINI PERSONALIZZATI • POPCORN BAR

ANNA MARIA FERRUCCI



T 514.465.1706 • info@dolceanna.ca • www.dolceanna.ca

CINEMA

ICFF 2019 al via con "Il Conformista" di Bertolucci

Ampia ed eterogenea la programmazione della nuova edizione del Festival del Cinema Contemporaneo Italiano, che si terrà a Montréal dal 14 al 21 giugno

MONTRÉAL, (Francesco Esposito) - L'edizione 2019 del Festival del Cinema Italiano Contemporaneo (ICFF) si avvarrà della collaborazione di tre sale cinematografiche molto diverse tra loro.

Alla **CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE**, come da tradizione, la programmazione lascerà ampio spazio al cinema d'autore. La pellicola selezionata per aprire l'intera rassegna, reca la firma del compianto Bernardo Bertolucci, scomparso meno di un anno fa. Il maestro sarà celebrato con la proiezione de "Il Conformista" uno dei suoi capolavori che sarà presentato da Jacopo Quadri montatore e suo assiduo collaboratore. Domenica 16 giugno sarà la volta dell'ultimo film di Matteo Garrone "Dogman", che si ispira ad un efferato delitto realmente accaduto ad opera di un toietlettore di cani detto "il canaro". L'interpretazione dell'assassino è valse all'attore Marcello Fonte importantissimi

mi riconoscimenti tra i quali il Nastro d'Argento ed i premi come migliore attore protagonista al Festival di Cannes e all'European Film Awards. Martedì 18 Giugno è in programma "Capri - Revolution" di Mario Martone che oltre a raccontare una bella storia di emancipazione femminile, ambientata nel 1914 (a ridosso dell'entrata in guerra dell'Italia), offre l'occasione di ammirare scorci paesaggistici mozzafiato sia del Cilento che dell'isola dell'arcipelago campano.

La Cinémathèque ospiterà inoltre un discreto numero di documentari. "Footballization" descrive la vita all'interno di un campo per rifugiati palestinesi, attraverso gli incontri sui campi di calcio del ricercatore Stefano Fogliata che sarà a Montreal insieme al regista Francesco Furiassi. Saranno presenti inoltre i registi Marco Bertozzi che mercoledì 19 giugno presenterà "Cinema grattacielo" girato interamente

a Rimini e Stefano Savona autore di "Samouni Road" che si è aggiudicato il premio della giuria di Cannes come miglior documentario.

I film documentari saranno inoltre al centro di un workshop che si terrà giovedì 20 giugno all'Istituto Italiano di Cultura, co-organizzatore del Festival dove, oltre a Bertozzi e Savona, è previsto l'intervento di Giovanni Princigalli co-regista, insieme a Bruno Ramirez de "I tre compagni di Montreal" che, venerdì 21 giugno, chiuderà l'edizione 2019 dell'ICFF al CINÉMA MODERNE del Mile End

IL CINÉMA GUZZOLA-CORDAIRE di Saint-Léonard ospiterà una commedia presentata da Ezio Greggio, ospite d'onore della rassegna, il cartone animato "Leo da Vinci, missione Monna Lisa" magistralmente realizzato dal trevigiano Sergio Manfio che incontrerà il pubblico dei bambini e ragazzi venerdì 21 giugno e le opere presentate



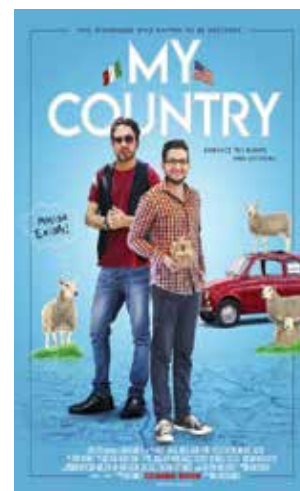
dalle associazioni e federazioni regionali.

La Presidente Claudia Panzera ed il comitato della Federazione delle Associazioni Molisane del Quebec, hanno selezionato "My Country", girato tra Chicago, Roma ed il Molise, con l'attore italo-americano Giancarlo Iannotta che sarà presente alla proiezione che si terrà sabato 15 giugno.

Lunedì 17, la Famiglia Abruzzese, presieduta da Guido Piccone, celebrerà lo scrittore John Fante, di cui ricorre il 110° anniversario dalla nascita, con la proiezione di "Wait until spring, Bandini" con Joe Mantegna, Ornella Muti e Faye Dunaway tratto dall'opera forse più conosciuta

di Fante, originario di Torricella Peligna, in provincia di Chieti. Martedì 18 giugno, il Presidente Franco Mendolia e la Federazione Siciliana presenteranno infine "Malamuri", una storia ambientata nella Sicilia degli anni '50, diretto da Federico Maio, giovanissimo e talentuoso regista di Milazzo.

La varietà di generi dei film presentati denota il chiaro intento, da parte degli organizzatori, di soddisfare i gusti di un pubblico vasto, competente e sempre più appassionato al cinema italiano che si conferma in ottima salute così come dimostra l'ampia ed eterogenea programmazione dell'edizione 2019 dell'ICCF-Montreal.



**PITTURA
DI BALCONI
E SCALE
IN METALLO**

Chiamate Antonio

514 983-9936

LO SPECIALISTA

MARIO LONGO

COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

**DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!**

**L'EXPERT F.M.
IMMOBILIER**
Agence immobilière



**SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORS**

**Installation
de bois franc**

MIRANDA - 514-272-0519



**COUVREUR
G.P. INC.**



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com



45\$ CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

Masti Mondiale 2000





Gino Vannelli brings nostalgia and class to hometown show

Walking into Theatre Maisonneuve of Place des Arts last Saturday, you could feel excitement in the air. Montreal-born singer/songwriter Gino Vannelli returned to his hometown to perform two sold-out shows

after a five-year absence. The show began with Vannelli's stellar band taking the stage to set us up for his hit "Wild Horses". Once the singer appeared on-stage the venue went nuts. Vannelli, in fine vocal form, de-

livered a string of other hits in the beginning such as a re-worked version of "One Night with You", before delivering some tracks from his fantastic new album, "Wilderness Road".

I love attending shows whe-



sultry, yet toned down version of "Mama Coco". The singer was backed by an impressive 8-piece band, including a stand-out horn section, which brought every track to life.

Vannelli toned down the show with an incredible, jazzy version of his 1978 classic "I Just Wanna Stop", which received a standing-ovation and was a major highlight. "Brother To Brother" showed off the bands chops with a lengthy jam session. The encore featured the funky "People Gotta Move", which took the audience out of their seats. Gino Vannelli brought the house down and delivered a nostalgic trip down memory lane for many people in the crowd. He did not dis-

L'INTERVISTA

I Cugini di Campagna vi aspettano a Laval

MONTREAL - Manca poco, ormai, al concerto dei Cugini di Campagna, che esibiranno il 31 maggio al Centre Embassy Plaza Laval. VMG Entertainment ha pensato di farvi un bel regalo di primavera, con una band che, dopo 49 anni di carriera, riscuote ancora un formidabile successo in tutto il mondo. Li abbiamo intervistati per voi.

Siete un gruppo storico della musica italiana: nonostante i cambiamenti nel corso degli anni, cosa rende le vostre canzoni sempre attuali e cosa vi lega al pubblico di oggi come a quello di ieri? Qual è il file-rouge che caratterizza questo mezzo secolo di storia della vostra famigerata band?

"La semplicità, davvero: dall'inizio abbiamo voluto mostrarci per quello che siamo, senza compromessi,

abbiamo sempre creduto nel nostro modo di essere, di cantare e di vestire, che ha affascinato da sempre il nostro amatissimo pubblico, oggi come ieri, cogliendo a volte di sorpresa con dei costumi luminosi, facendo ridere con il nostro modo di fare genuino e allegro. Ma sempre facendo emozionare con la nostra musica e la nostra voce, che rimane sempre la base del nostro percorso".

Da "Il Ballo di Pepe" che fu la storica sigla di "Alto gradimento", il programma cult di Gianni Boncompagni e Renzo Arbore, ad oggi: com'è cambiata la musica italiana e com'è cambiata, se è cambiata, la vostra musica?

"Oggi forse c'è stata una contrazione dei contenuti, ci sono degli artisti di successo e bravi, ma sono forse sempre più rari e dovranno fare i conti con la superficialità con cui, in questo periodo storico, pubblico, critica e mercato trattano la musica e i suoi interpreti: oggi ci sei... e domani chissà. Ancora ricordiamo i vincitori di Sanremo degli anni 60', invece facciamo fatica a capire chi lo vinse qualche anno fa... Questo la dice lunga. Abbiamo saputo adattarci, giusto per qualche aspetto, agli stili e ai caratteri che cambiavano in generale nel panorama musicale, mantenendo però i nostri criteri irrinunciabili e la voglia di fare la musica di melodia. Noi siamo questi!".

"Anima mia" del 1973 ha portato moltissimi artisti a riproporla nella loro lingua, come Dalila, Frank Sinatra, Abba, Claudio Baglioni, ecc... rimanendo nella storia come una melodia tra le più

felici e le più versatili di sempre. Qual è il segreto di questo successo? Solo il proverbiale falsetto?

"Anima mia è una una melodia felice, precisa e perfetta in se stessa, che ha avuto il coraggio di andare contro molte usanze musicali dell'epoca: accordi e dissonanze non sempre in linea con le regole che andavano per la maggiore, il fatto di iniziare il brano in una tonalità maggiore per poi presentare il ritornello in minore (spesso accadeva l'esatto opposto), e una musica che funziona benissimo sia in falsetto...ma anche con altre vocalità. E la storia di queste cover che questi strepitosi artisti hanno proposto lo ha dimostrato a tutti".

Quali sono le vostre aspettative riguardo al pubblico italo-canadese? Tra i 350 mila connazionali che vivono in Quebec, molti hanno lasciato l'Italia negli anni 70, quando il vostro gruppo era sulla cresta dell'onda. È solo musica amarcord o cercate di intercettare anche un pubblico più giovane?

"Non possiamo non considerare gli ex ragazzi di una volta con i quali siamo cresciuti anche noi, loro sono tantissimi e ci onorano sempre della loro presenza. Specie nel nuovo mondo cantare a degli italiani. ANIMA MIA TORNA A CASA TUA ha una forza incredibile, non stiamo qua a parlarne... Ma ci accorgiamo che siamo amati anche dai ragazzi di oggi: quando siamo in concerto ci accorgiamo di sguardi curiosi e allegri delle nuove leve che per motivi anagrafici magari potevano non averci mai conosciuto prima, ma che in fin dei conti sono un chiaro segno di gradimento anche da parte dei più giovani".

Tra le vostre grandi hit, ricordiamo l'intramontabile Anima mia del '74 e Dentro l'anima del '95, ma anche brani più recenti come Uomo mio del 2010 e Sarà, di due anni prima. Quale grande successo dedichereste agli italiani all'estero e perché?

"Cantare 'Anima mia, torna a casa tua' ad una persona che da 50 anni è qui ha un significato indiscutibile. Sicuramente la nostra piccola perla è la canzone più attesa. Però sarà di buon auspicio anche il nostro ultimo disco d'oro: "Ti ho sognata mentre stavi ritornando"; perciò ai nostri amici italo-canadesi non potremmo che dedicare con amore questo ultimo brano, che costituisce il seguito di 'Anima mia, torna a casa tua'".



re audiences members blurt out "ou's" and "ah's" at the start of songs; this makes an event so much greater knowing that that person came to a Gino Vannelli show and heard the song they wanted to hear or it brings them back to a time in their life. Vannelli told many stories behind the songs on his new album and

also told stories about Montreal. "I have many people to see when I come home, but my Mom who is 92, is still asking how the shows are going", he told the sold-out crowd. He then played a medley of songs from his 2002 album, "Canto", including the title track and "Il Viaggio", which segued into

Una Serata Italiana
con

Cugini di Campagna

Venerdì 31 MAI 2019
Souper: 19H00 Spectacle: 21H00

CENTRE EMBASSY PLAZA LAVAL
1003 Boulevard Curé-Labelle

INFO: 514.707.9836 BILLETS: www.vmgentertainment.com

Special Guests: **Biagio**, **Joe Cacchione**

Hosted by: **Nick & Silvana**

VMG, Silliani, Andrea, EMBASSY, ICI TELEVISION, Cittadino

INFO BIGLIETTI | **IL CITTADINO CANADESE 514 253-2332**

cittadino-ca

CITTADINO SPORTIVO

RISULTATI SERIE A

35ª giornata | 05/05/2019

Chievo - Spal	0-4
Empoli - Fiorentina	1-0
Genoa - Roma	1-1
Juventus - Torino	1-1
Lazio - Atalanta	1-3
Milan - Bologna	2-1
Napoli - Cagliari	2-1
Parma - Sampdoria	3-3
Sassuolo - Frosinone	2-2
Udinese - Inter	0-0

36ª giornata | 12/05/2019

Atalanta - Genoa
Bologna - Parma
Cagliari - Lazio
Fiorentina - Milan
Frosinone - Udinese
Inter - Chievo
Roma - Juventus
Sampdoria - Empoli
Spal - Napoli
Torino - Sassuolo

CLASSIFICA

JUVENTUS	89
NAPOLI	73
INTER	63
ATALANTA	62
MILAN	59
ROMA	59
TORINO	57
LAZIO	55
SAMPDORIA	49
SASSUOLO	42
SPAL	42
FIorentina	40
CAGLIARI	40
PARMA	38
BOLOGNA	37
GENOA	36
UDINESE	34
EMPOLI	32
FROSINONE	24
CHIEVO	15

RISULTATI SERIE B

37ª giornata | 04/05/2019

Ascoli - Palermo	1-2
Benevento - Padova	3-3
Cittadella - Hellas Verona	3-0
Cremonese - Brescia	0-0
Foggia - Perugia	1-0
Livorno - Carpi	1-0
Salernitana - Cosenza	1-2
Spezia - Crotone	2-0
Venezia - Pescara	2-2

RIPOSA: LECCE

38ª giornata | 11/05/2019

Brescia - Benevento
Carpi - Venezia
Crotone - Ascoli
Hellas Verona - Foggia
Lecce - Spezia
Padova - Livorno
Palermo - Cittadella
Perugia - Cremonese
Pescara - Salernitana

RIPOSA: COSENZA

CLASSIFICA

BRESCIA	67
LECCE	63
PALERMO	62
BENEVENTO	57
PESCARA	52
SPEZIA	51
CITTADELLA	50
CREMONESE	49
HELLAS VERONA	49
PERUGIA	47
COSENZA	46
ASCOLI	43
CROTONE	40
LIVORNO	38
SALERNITANA	38
FOGGIA	37
VENEZIA	35
PADOVA	30
CARPI	29

Serie A | 35ª GIORNATA

ATALANTA SEMPRE PIÙ CHAMPIONS



Insigne lancia il Napoli, la Roma pareggia a Genova. Il derby tra Juve e Torino finisce 1-1. Frosinone matematicamente in B

ROMA - Il Frosinone è retrocesso: i ciociari "salutano" la Serie A con tre giornate d'anticipo in virtù dei pari di Sassuolo e Udinese. L'Inter, che pareggia 0-0 a Udine, resta relativamente tranquilla in ottica Champions, ma una super Atalanta incombe: Lazio rimontata e battuta 3-1, quarto posto in solitaria con tre punti di vantaggio sul quinto posto e a -1 dal terzo posto. Il Napoli vince all'ultimo secondo gra-

zie a un rigore di Insigne contro un buon Cagliari. La Roma, invece, sciupa un'occasione d'oro in casa del Genoa ed evita la sconfitta con un rigore parato da Mirante a Sanabria. La 35ª giornata si era aperta con un pareggio tra Juventus e Torino. La Spal domina a Verona e si porta addirittura a metà classifica. L'Empoli batte la Fiorentina grazie al gol di Farias e riapre il discorso salvezza: è a -2 dall'Udinese.

IL POSTICIPO

Milan-Bologna: 2-1

I rossoneri scavalcano la Roma e salgono a -3 dall'Atalanta grazie ai gol di Suso e Borini. Non basta a Mihajlovic la rete dell'ex Destro. Nella ripresa espulsi Paquetá e Sansone, oltre a Dijkstra a partita ormai conclusa.

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

*Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?*

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo Dr M. DuVal Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

SPORT

Serie B | 37ª GIORNATA

Il Palermo rimanda la festa del Lecce

Lotta serrata per playoff e play-out, Padova e Carpi in Serie C

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Il Palermo prova a crederci fino in fondo: i rosanero espungano Ascoli, approfittano del turno di riposo del Lecce e portano la promozione diretta all'ultima giornata quando ai pugliesi basterà battere lo Spezia, mentre per i siciliani di Delio Rossi occorrerà vincere contro il Cittadella e sperare in un passo falso dei rivali. Bagarre per quanto concerne gli spareggi promozione: al quarto posto

c'è il Benevento che acciuffa solo nel recupero il pareggio contro il Padova, mentre il Pescara, sempre in zona Cesarini, si fa rimontare dal Venezia sul 2-2. Cola a picco il Verona che, nonostante l'approdo in panchina di Alfredo Aglietti, perde ancora, travolto dal Cittadella 3-0 ed ora fuori dalle prime otto della classifica, in attesa degli scontri diretti dell'ultima giornata, Perugia-Cremone in particolar modo, coi lombardi che grazie allo 0-0

col già promosso Brescia (ora anche aritmeticamente primo) ottengono il decimo risultato utile consecutivo e piombano in zona promozione. Nelle secche della bassa classifica, invece, trema incredibilmente la Salernitana, sconfitta in casa dal Cosenza ed ora a serio rischio play-out; si mangia le mani il Padova che, vincendo a Benevento, avrebbe rimesso in discussione una retrocessione ora diventata matematica, mentre al Crotone manca un

punto nonostante il ko di La Spezia, con Livorno (1-0 al Carpi che scende in C anche per l'aritmetica), Venezia e Foggia che si giocheranno i due posti che porteranno ai play-out, tentando di sfuggire all'ultimo che condurrà viceversa direttamente in terza serie da dove, nel frattempo, sale anche l'Entella che, proprio al fotofinish, sorpassa il Piacenza e ritrova la serie B dopo la retrocessione dello scorso anno.

MLS | 11ª GIORNATA

L'Impact cade in casa

Sconfitta casalinga per 2-0 contro il New York City

MONTREAL - Non c'è mai stata partita: sabato scorso, tra le mura amiche dello stadio Saputo, l'Impact di Montréal è apparso svogliato e poco incisivo contro New York City che, invece, ha fatto bottino pieno con un atteggiamento cinico e accorto. La squadra di casa ha pagato la stanchezza di giocatori-chiave a centrocampo, come Azira e Tadier, mentre in attacco mai come stavolta ha pagato l'assenza di Piatti, l'uomo dell'ultimo passaggio, quello decisivo e spiazzante, ormai da 2 mesi ai box per infortunio. Jackson-Hamel preferito a Maxi Urruti nell'11 iniziale, poi, ha complicato ancora di più i piani tattici. La classifica è ancora positiva, 17 punti a 3 lunghezze dal



Philadelphia capolista, ma le avversarie sono ormai alle calcagna e hanno disputato meno partite. Maximiliano Moralez ha aperto le marcature per gli ospiti dopo 6 minuti, prima che Ismael Tajouri-Shradi segnasse il gol della sicurezza al 49'. Dopo il 28 luglio, la sequenza di partite in casa senza scon-

fitte si è quindi interrotta dopo 8 partite. Al triplice fischio, Rémi Garde ha ammesso che il gol subito al via ha tagliato le gambe ai suoi giocatori, anche se "eravamo comunque convinti di raddrizzare la partita nella ripresa. Naturalmente non possiamo essere contenti dopo una sconfitta - ha con-

Classifica MLS
Confederazione dell'Est

	PG	PG
Philadelphia Union	20	11
D.C. United	20	11
Montréal Impact	17	11
Toronto FC	16	8
New York City FC	15	10
Columbus Crew SC	13	11
Orlando City SC	12	10
New York Red Bulls	11	9
Atlanta United FC	11	8
Chicago Fire	10	10
FC Cincinnati	8	11
New England Revolution	8	11

* PG: Partite giocate

cluso - e sono particolarmente deluso per i miei giocatori, che in campo hanno dato tutto quello che avevano". Prossime due partite in trasferta per i montreallesi: mercoledì 8, alle 20, contro i Red Bulls di New York, e sabato 11 maggio, alle 13, contro Cincinnati. L'Impact sarà di ritorno allo stadio Saputo sabato maggio, alle 13, contro il New England Revolution. (V.G.)

Champions League e Europa League

Ajax e Barcellona avanti

Gol, emozioni e colpi di scena: la Champions League non delude mai le attese e si prepara a offrire un doppio spettacolo tutto da vivere. **Martedì 7 e mercoledì 8 maggio** si disputeranno le semifinali di ritorno della competizione. Liverpool-Barcellona, martedì 7 maggio: il 3-0 dell'andata mette i blaugrana in una posizione di netto vantaggio in ottica passaggio turno, ma i Reds proveranno con tutte le loro forze a portare a termine una rimonta che diventerebbe storica. Ajax-Tottenham, mercoledì 8 maggio: dopo aver battuto in trasferta il Real Madrid agli ottavi, la Juventus ai quarti e il Tottenham in semifinale, l'Ajax è chiamata a difendere l'1-0 dell'andata ottenuto contro gli Spurs per strappare il pass per la finale di Madrid in programma sabato 1 giugno 2019. Per la squadra olandese si tratterebbe della prima finale di Coppa dei Campioni/Champions League dal 1996 (quando perse in finale con la Juventus ai calci di rigore).



Chelsea e Arsenal, un passo verso la finale

Due belle semifinali di Europa League, ricche di gol ed emozioni. Gli incontri di andata si sono chiusi con risultati che avvantaggiano le due inglesi, ma non spengono del tutto le ambizioni delle altre protagoniste. A Francoforte l'Eintracht ha pareggiato 1-1 con il Chelsea, mentre l'Arsenal ha superato 3-1 il Valencia, in rimonta. Giovedì prossimo le partite di ritorno.

RISULTATI
LEGA PRO

38ª giornata 05/05/2019			
Alessandria - Albissola	3-0	VIRTUS ENTELLA	75
Cuneo - Pro Patria	0-0	PIACENZA	74
Gozzano - Arzachena	1-3	PISA	69
Lucchese - Pontedera	1-0	AREZZO	64
Olbias - Pro Vercelli	1-0	PRO VERCELLI	64
Pisa - Novara	3-0	ROBUR SIENA	63
Pistoiese - Arezzo	0-3	CARRARESE	62
Pro Piacenza - Juventus U23	0-3	PRO PATRIA	57
Robur Siena - Piacenza	2-0	NOVARA	50
Virtus Entella - Carrarese	1-0	ALESSANDRIA	45
		PONTERA	45
		JUVENTUS U23	42
		OLBIA	38
		ARZACHENA	37
		PISTOIESE	35
		GOZZANO	33
		ALBISSOLA	28
		CUNEO	24
		LUCCHESE	23
		PRO PIACENZA	0

GIRONE A

GIRONE B

GIRONE C

38ª giornata 05/05/2019			
Albinoleffe - Vicenza	0-1	PORDENONE	73
Fano - Triestina	1-0	TRIESTINA	67
Feralpisalo' - Pordenone	2-2	IMOLESE	62
Fermana - Sambenedettese	1-3	FERALPISALO'	62
Giana Erminio - Vis Pesaro	3-3	MONZA	60
Ravenna - Imolese	3-3	SUDTIROL	55
Rimini - Renate	0-0	RAVENNA	55
Sudtirolo - Monza	0-3	VICENZA	51
Teramo - Ternana	0-0	SAMBENEDETTSE	50
		FERMANA	47
		TERNANA	44
		GUBBIO	44
		ALBINOLEFFE	43
		TERAMO	43
		VIS PESARO	42
		GIANA ERMINIO	42
		RENAME	39
		RIMINI	39
		FANO	38
		VIRTUSVECOMP V.	38

38ª giornata 05/05/2019			
Bisceglie - Cavese	4-3	JUVE STAB.	77
Catania - Rieti	1-1	TRAPANI	73
Catanzaro - Trapani	6-3	CATANZARO	67
Juve Stabia - V. Francavilla	1-2	CATANIA	65
Monopoli - Siracusa	4-1	POTENZA	57
Paganese - Viterbese	1-0	V. FRANCAVILLA	54
Potenza - Vibonese	1-0	REGGINA	52
Reggina - Matera	3-0	MONOPOLI	51
Sicula Leonzio - Casertana	0-3	CASERTANA	51
		RENDE	47
		CAVESE	47
		VITERBESE	44
		VIBONESE	42
		SICULA LEONZIO	42
		RIETI	39
		SIRACUSA	35
		BISCEGLIE	29
		PAGANESE	23
		MATERA	-18

JUVE STABIA IN SERIE B
PLAYOUT: Paganese-Bisceglie
PLAYOFF PRIMO TURNO: Potenza-Rende, Virtus Francavilla-Casertana, Reggina-Monopoli. Catania, Catanzaro e Trapani entreranno in gioco nei turni successivi.

ROYAL LEPAGE

VIRTUEL
Agence immobilière

Commerciale e Residenziale

COMMERCIAL

Tony Panarello
Courtier Immobilier Agréétonypanarello@yahoo.com
514 894-3023

cittadino.ca

PICCOLI ANNUNCI

☎ **514 253.2332**Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca**20 PAROLE 25\$**

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

De fil en aiguille Galeries D'Anjou è alla **RICERCA DI UNA SARTA** con esperienza, a tempo pieno o parziale. Per info: 514 297-5814

Negozi delle calzature **CERCA COMMESSO/A** con esperienza. Tempo pieno o parziale. Chiamare Giulio al 514 389-7759

Il negozio Standa **CERCA COMMESSE E CASSIERA** a tempo pieno. Inviare CV a info@standa.ca o presentarsi al 3253 Fleury est, Montreal-Nord.

CERCASI SARTO specializzato in abiti da uomo per alterazioni e abiti su misura. Lavoro stabile o parziale. Chiamare Franco al 514 252-9922

CACCIATORE SERIO ALLA RICERCA DI FUCILI Binelli e Beretta. 514 726-2589

AFFITTASI

Bellissima area di fronte al Parc des Hironnelles, vicino alle fermate bus 54, 121, 67. Calmo, molto pulito, 5 ½, **GRANDE BALCONE** sul retro. 775 \$ al mese, disponibile dal 1° luglio. Chiamare al 514-381-5939

ENTREPÔT DE 4,500 PIEDS CARRE avec 2 bureaux à St. Léonard et un 5½ haut de duplex au 4487 rue Delage, au coin de Provencher / boul. Robert \$1,000 pour le premier juillet: 514-661-5875.

OFFRESI

Importations Mini Italia di specialità gastronomiche italiane **OFFRE POSTO DI LAVORO COME DIRETTORE DI MAGAZZINO**: tempo pieno, 40 ore alla settimana, esperienza necessaria. Inviare CV all'indirizzo stephany@miniitalia.ca

Italiano **ESEGUE LAVORI GENERALI DI COSTRUZIONE**. Per ulteriori informazioni, chiamate al 514 576-0660

VENDESI

VENDESI MOBILI bianchi e in buona condizione per camera da letto completa: comò in marmo di 6 piedi di lunghezza con 6 cassetti e uno sportello; testata per letto con specchio; armadio con 2 ante a specchio, con 6 cassetti e 2 mensole, 2 comodini in marmo. Prezzo: 3 700 \$. Per info: 514 326-1138.

VARIE**Medium Maestro**★ **MADIGDA SORCIER** ★

Specialista per il ritorno della persona amata e per la cancellazione rapida del malocchio.

Parla francese e inglese
438 368.7266

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI *Dal 1933*



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore di 1.850.000 euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa. PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hotellirisrillon.it

**SOLUZIONI PAROLE CROCIATE**

24 APRILE

Preghiera alla Madonna del Perpetuo Soccorso

Spirito Santo, Tu mi illumini su tutto e mi mostri la strada per raggiungere tutti i miei ideali. Tu che mi dai il dono divino di perdonare e dimenticare il male che mi viene fatto e che sei in ogni istante della mia vita al mio fianco. Io, in questo piccolo dialogo, voglio ringraziarTi per tutto e confermare ancora una volta che mai mi separerò da Te respingendo ogni tentazione, anche le più grandi. Voglio stare con Te e con tutti i miei cari nella Tua gloria perpetua. Amen. M.V.

**Per grazia ricevuta.**

Diete questa preghiera 3 volte per 3 giorni consecutivi senza rivelare il vostro desiderio. Dopo 3 giorni il vostro desiderio sarà esaudito, non importa quanto difficile esso sia. Promettete di pubblicare questa preghiera immediatamente dopo aver ricevuto la grazia.

OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Mettere in carcere - 12. Terribilmente monotono - 13. Acquisito con sacrifici - 14. Scava il fondo del fiume - 15. Si tengono nella dispensa - 16. Nove non fanno un chilo - 18. I soldati degli aeroporti - 20. Malvagità bella e buona - 22. Le ha entrambe la donna - 23. La lingua che si parla - 24. Un pittore della domenica - 25. I dubbiosi ne fanno largo uso - 26. Lusingato da false promesse - 29. Voi... al singolare - 30. A Parigi c'è quella de la Cité - 32. In mezzo al sentiero - 33. Dopo Cristo - 34. Nelle negazioni francesi - 35. Insultati - 39. In Spagna e in India - 40. Dirigere secondo la bussola - 42. Il profugo di Troia - 43. Sono molti nelle tenute - 44. Si compila dopo l'incidente - 45. E' gustoso con i funghi - 47. Svetvano sulle città musulmane - 48. Un angolo di pace.

VERTICALI: 1. Tiene esitanti nella scelta - 2. Il salume con i pistacchi - 3. Ritornano vuoti in cucina - 4. Lo redige il notaio - 5. Se sai anagrammi! - 6. Il Vai! dello yankee - 7. Premia attori e registi - 8. Appena comprati - 9. Il Panatta del tennis - 10. Pagamenti... a respiro - 11. Il tempo senza fine - 17. Depredare una banca - 19. Decotto, tisana - 21. Cercar di fare altrettanto - 27. I Friulani del capoluogo - 28. Lo sprint dei corridori - 31. Iniziali della Thompson - 34. L'investitore che fugge via - 36. Pattuglia di militari in perlustrazione - 37. Genova - 38. Non manca al diplomatico - 41. Il nome di Ramazzotti - 42. Uno... a Vienna - 44. A noi - 46. La fine dell'exploit.

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 6 a domenica 12 maggio



Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile

ARIETE - C'è ancora tempo, lunedì, per chiudere una trattativa, prima che Mercurio entri in un settore nebuloso, rendendovi preda di dimenticanze o abbassando il livello di reattività. Va anche detto che, fino a mercoledì mattina, sarete vivaci e brillanti, con positivi riscontri per la vita amorosa e sessuale. In seguito, e fino a venerdì pomeriggio, potrete essere ombrosi o indecifrabili. In famiglia, cercate il dialogo, non chiudetevi. Sabato e domenica, una suntuosa Luna di Fuoco incrementerà la vostra carica vitale.



Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio

TORO - Intorno a voi, il mondo rumoreggia, ma l'ingresso di Mercurio nel vostro segno (martedì) vi regalerà un saldo centro di gravità permanente per due settimane. Temporaneo, ma niente affatto disprezzabile, soprattutto sul versante affaristico/economico. All'amore e agli affetti vi dedicherete con pienezza giovedì e venerdì, forti del sostegno e della protezione di chi amate. Nel fine settimana, cercate di non farvi portare in territori non graditi: difendete il vostro diritto alla privacy. Serata piacevole e tranquilla.



Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno

GEMELLI - Fino a mercoledì mattina, la Luna nel segno vi regalerà momenti spensierati e il movimento di cui sempre necessitate, senza farvi perdere di vista le priorità. Mercurio che entra nel segno del Toro segna una momentanea fase di rallentamento (fino al 21) concernente lavoro e denaro. Fino a venerdì mattina, poi, sentimenti ed emozioni saranno predominanti, anche contro la vostra volontà. Sabato e domenica, recuperate energia, calore e momenti esaltanti, come in amore e nell'eros, anche nelle relazioni in generale.



Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio

CANCRO - La settimana parte con una sensazione di poca chiarezza: sarà bene che parliate chiaro ai vostri collaboratori o ad un amico. Da martedì (7) a martedì (21), sarà periodo di grande recupero finanziario e professionale. Tra mercoledì e venerdì mattina, la Luna nel segno potrà rendervi molto decisionisti, oppure piuttosto ondivaghi, (viste le posizioni di Venere e Marte). Cercherete e offrirete comunque protezione. Sabato e domenica, il vostro lato sottilmente accentratore e vagamente capriccioso potrà prendersi una rivincita.



Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto

LEONE - Apertura in grande stile: amore, eros, amicizie viaggeranno a gonfie vele per quasi tre giorni. Mettete però in preventivo un paio di settimane di lavoro extra o, al contrario, affari che momentaneamente stentano a decollare. Tra mercoledì e venerdì mattina, sarete assorti nei vostri pensieri: più concentrati sull'interiorità che su quello che vi gira intorno. Potrebbe essere un modo per staccare la spina, o per attivare il pensiero laterale. Magnifico week-end, con la Luna nel vostro segno: strike più che probabile!



Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre

VERGINE - Una sensazione di confusione potrebbe insidiarvi nel corso delle prime due-tre giornate. Fortunatamente, Mercurio che entra nel segno del Toro (fino al 21 Maggio) formerà un eccellente trigono per il lavoro, con ottime possibilità di introiti e nuove, interessanti proposte. Nel frattempo, vi sarete spostati da territori accidentati a luoghi decisamente più in sintonia con le vostre priorità: giovedì e venerdì saranno rinfocanti e protettivi. Sabato, potrete vivere una grande passione lontani dagli occhi del mondo.



Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre

BILANCIA - Marte resterà in favoloso trigono fino al giorno 17: grazie anche a una dialettica Luna d'Aria, potrete agire indisturbati fino a mercoledì mattina, incrementando eventuali spostamenti o trattative. La terza decade potrebbe essere particolarmente fortunata. Giovedì e venerdì, dovrete cercare di captare qualche indicazione in più da un committente, un amico o una figura di riferimento, senza farvi scoraggiare. Il fine settimana 'glamour' vi porterà un aumento della temperatura erotica e il piacere di una compagnia rinfocante.



Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre

SCORPIO - La settimana si apre con un'aria frizzante: potreste lasciarvi spettinare, sentirvi leggeri o innervosirvi (cosa sceglierete?). Senza dubbio, fino a mercoledì mattina sarete buoni mediatori. Poi, dal giorno 7 fino al 21, l'opposizione di Mercurio dal Toro causerà un momentaneo rallentamento degli affari. Reagirete con una certa nonchalance giovedì e venerdì, quando saprete recuperare qualche sogno dal cassetto. Nel week-end, meglio non mettere troppa carne al fuoco. Non fatevi coinvolgere in polemiche o in giochi di potere.



Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre

SAGITTARIO - Resistete ad ogni accusa di superficialità o di banalizzazione delle vostre imprese: potrebbe trattarsi di invidia da parte di chi non possiede la vostra stessa dedizione. Accettate anche un leggero calo energetico, dal 18 andrà decisamente meglio. Tra mercoledì e venerdì mattina, dovrete entrare in punta di piedi nel cuore di chi amate: riuscirete così ad andare molto lontano. Per sventolare la vostra bandiera e concedervi molto di più, ci sarà il week-end a 5 stelle: non permetterete a nessuno di calpestarvi i vostri sogni.



Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio

CAPRICORNO - Inizio operoso, ma tutt'altro che noioso. Se poi considerate che Mercurio si piazzerà in splendido trigono dal Toro per due settimane, lavoro e finanze viaggeranno su una corsia preferenziale, regalando splendide gratificazioni. Giovedì e venerdì, forse la vostra relazione non vi appagherà completamente, ma la presenza affettuosa di chi amate non verrà a mancare, purché anche voi vi sforziate di mostrare il lato più tenero. Sabato e domenica saranno due giornate all'insegna dell'intensità e della passionalità.



Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio

ACQUARIO - Ottima la Luna, grande Marte, splendida Venere: si prevede un inizio settimana coi fiocchi soprattutto nei territori di amore ed eros. Martedì, Mercurio passerà in quadratura, portandovi per 15 giorni in una fase forse meno creativa e più pragmatica. Di fatto, arriverete alla parte centrale di questa settimana molto motivati. A quel punto, dovrete dare dimostrazione di dedizione e lungimiranza, sul lavoro e nelle relazioni. Sabato e domenica saranno forse faticosi: ignorate i conflitti, continuate ad essere creativi.



Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo

PESCI - Una sottile tensione in famiglia sarà da voi acutamente percepita: cercate di fare il possibile, ma tenete sotto controllo l'eccesso di emotività. Intanto, da martedì e per 15 giorni, la vostra mente sarà resa più lucida, stabile ed obiettiva da Mercurio in sestile, che sarà splendido soprattutto per la sfera professionale. Ci penserà poi la Luna in Cancro di giovedì e venerdì a fornirvi amore e protezione. Nel fine settimana, vi distinguerete per la vostra forza interiore. Valorizzate la sfera domestica, come Dee del focolare.

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION**514 886.9581**

sarabaronephotography@gmail.com



È IL MOMENTO GIUSTO

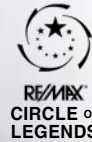


per
**COMPRARE
o VENDERE!**

**Lasciate La Nostra
Esperienza Lavorare
Per Voi!**

Chiamateci oggi al:

514-303-9777



**RE/MAX
SOLUTIONS**

Agence Immobilière

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
Courtier immobilier agréé

<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>MAGNIFICO 4 PLEX DI 40 X 45</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • BUONA POSIZIONE VICINO AI SERVIZI <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>POSIZIONE, POSIZIONE!</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBO 4PLEX DI FRONTE AL PARC COUBERTIN • PROPRIETÀ MANTENUTA MOLTO BENE • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>CHI È IL FORTUNATO?</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEL TRIPLEX IN OTTIMA POSIZIONE • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • 5½ AL PIANO SUPERIORE E 3½ AL SOTTOSUOLO <p>PREZZO: 650 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>TRIPLEX COSTRUZIONE BARONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE DI QUALITÀ SUPERIORE • POSIZIONE DI PRIMA SCELTA • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 650 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>MAGNIFICO CONDO DI 1 189 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ DI CONCETTO ARIA APERTA AL 5° PIANO • 3 CAMERE E 2 BAGNI • 2 PARCHEGGI DI CUI 1 INTERNO <p>PREZZO: 399 000 \$</p>	<p>AHUNTSIC</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>SPAZIOSO COTTAGE DI 56 X 25</p> <ul style="list-style-type: none"> • ELEGANTE ABITAZIONE ALL'ANGOLO DI STRADA • GRANDE TERRENO CON GIARDINO IN STILE EUROPEO • QUARTIERE PIENO DI SERVIZI <p>PREZZO: 774 900 \$</p>
<p>AHUNTSIC</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>MAGNIFICO CONDO AL 4° PIANO</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ ALL'ANGOLO MODERNA DI 837 PC • SOFFITTI DI 9 PIEDI, MOLTE FINESTRE • GARAGE, PISCINA, GYM <p>PREZZO: 319 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p><i>NOVITÀ SUL MERCATO</i></p> <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • COTTAGE DISTACCATO AL PREZZO DI UN CONDO • 2 GRANDI CAMERE AL PIANO SUPERIORE • BEL CORTILE SUL RETRO <p>PREZZO: 218 000 \$</p>	<p>URGENTE!</p> <p>NECESSITÀ DI PROPRIETÀ IN VENDITA</p> <p>Per Acquirenti Qualificati</p>		<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>ECCELLENTE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONDO 2 CAMERE DA LETTO • PARCHEGGIO ESTERNO • A DUE PASSI DA UN CENTRO COMMERCIALE <p>PREZZO: 969 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>INDIRIZZO DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • COTTAGE DI LUSO DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ • GRANDE TERRENO DI 11 500 PC • BEL CORTILE SUL RETRO MOLTO INTIMO <p>PREZZO: 749 000 \$</p>
<p>LAVAL</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>CHIAVI IN MANO</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO • MAGNIFICO CORTILE SUL RETRO • A QUALCHE MINUTO DA MONTRÉAL <p>PREZZO: 349 000 \$</p>	<p>POINTE-AUX-TREMBLES</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>ECCELLENTE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONDO 2 CAMERE DA LETTO • PARCHEGGIO ESTERNO • A DUE PASSI DA UN CENTRO COMMERCIALE <p>PREZZO: 129 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>RIPRESA FINANZIARIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • DUPLEX IN OTTIMA POSIZIONE • RDC CON SOTTOSUOLO + 5½ AL PIANO SUPERIORE • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTITORE <p>PREZZO: 600 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>SUPERBO CONDO DI 1 212 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ ALL'ANGOLO AL 2° PIANO • 3 CAMERE E 2 BAGNI • GARAGE E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 395 000 \$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>INDIRIZZO DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ DI LUSO A BORDO DELLA RIVIERE-DES-PRAIRES • COSTRUZIONE CON MATERIALI DI ALTA GAMMA • PISCINA INTERRATA E SPA <p>PREZZO: 1 395 000 \$</p>	<p>LAVAL</p> <p><i>NUOVO PREZZO</i></p> <p>SUPERBO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> • NUMEROSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE • 1 X 7½, 1 X 5½ E 1 X 3½ • A DUE PASSI DA BORDO ACQUA <p>PREZZO: 779 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p> <p>VENDUTO</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>VENDUTO</p>	<p>ANJOU</p> <p>VENDUTO</p>	<p>VIMONT</p> <p>VENDUTO</p>	<p>LAVAL-OUEST</p> <p>VENDUTO</p>	<p>R.D.P.</p> <p>VENDUTO</p>

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST



Visitate le nostre proprietà su:



NANCYFORLINI.COM



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Invito

FIDUCIA
RISPETTO
TRADIZIONE
PERENNITÀ

MESSA COMMEMORATIVA IN OCCASIONE DELLA FESTA DELLE MAMME

La direzione ed il personale de "LE REPOS SAINT-FRANCOIS D'ASSISE"
hanno il piacere d'invitarvi a due celebrazioni commemorative
in occasione della Festa delle Mamme.

In francese: alle ore 13.00

In italiano: alle ore 14.15

LA CERIMONIA AVRÀ LUOGO
DOMENICA 12 MAGGIO 2019

LUOGO :
MAUSOLEO-COLOMBARIO SAINTE-FAMILLE

Contiamo sulla vostra preziosa presenza!

UN APPROCCIO UMANO I DELLE SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7

514 255-6444 1 844 355-6444



Langelier
Radisson

PER ULTERIORI INFORMAZIONI,
RIFERIRSI AL NOSTRO SITO WEB:
RSFA.CA